



**LARRY
ROGERSON**

119 De Noyon
Boucherville
655-8921

Services immobiliers
complets
Complete Realities
Service
Fulton Realities Inc.

Gérard Durand

C.D.A.A.S.
COURTIER D'ASSURANCES
469, Catherine Forestier,
BOUCHERVILLE
Bureau: 842-2181
Résidence: 655-0262
ASSURANCES GÉNÉRALES
ASSURANCES VIE



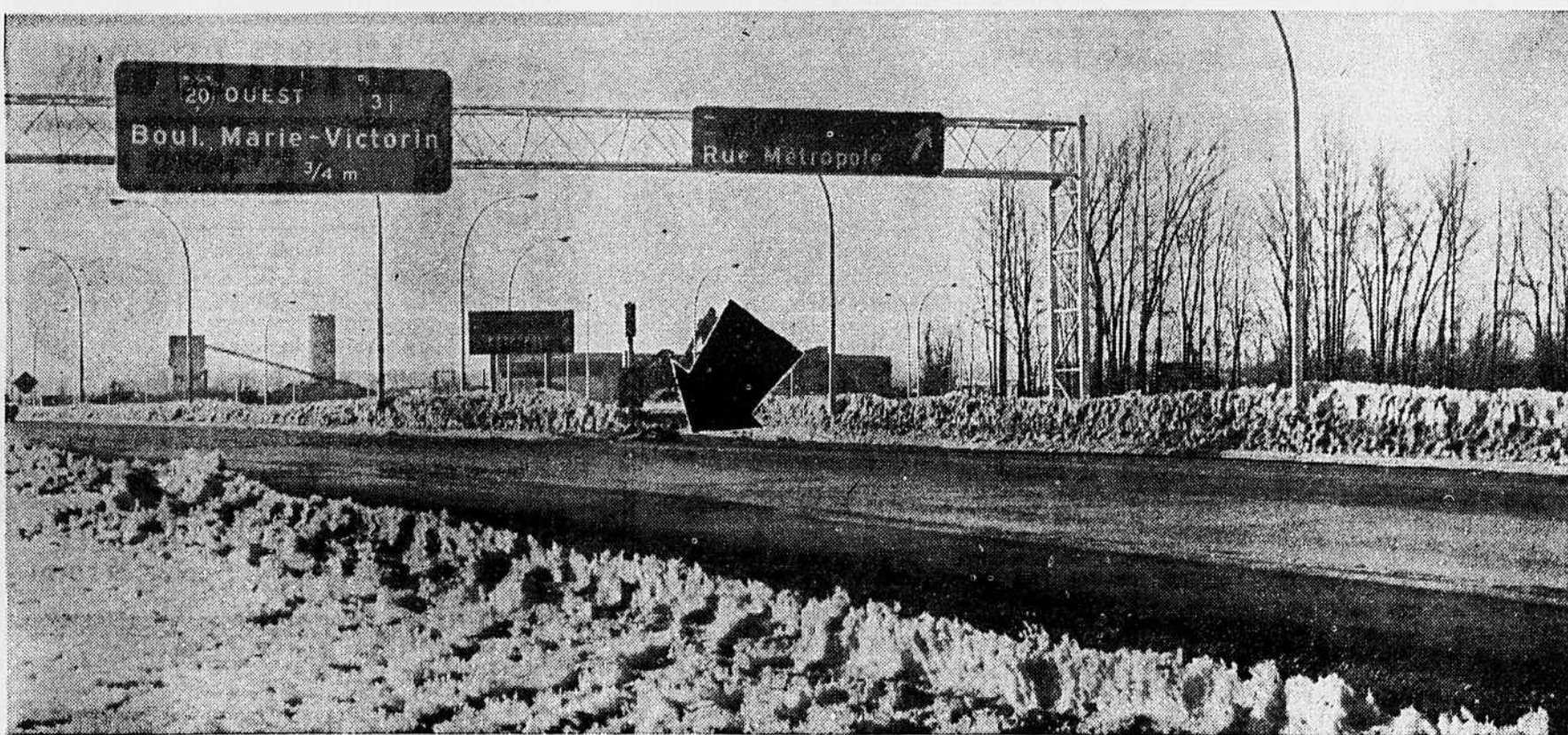
BOUCHERVILLE - Semaine du 27 mars au 1er avril 1967 - - Vol. 3 - No. 13

QUI SERA LE PROCHAIN CHAMPION CHEZ LES JUNIORS "B"?

Reportage complet la semaine prochaine

70

LE PETIT JOURNAL, semaine du 26 mars 1967



Le gros panneau vert de signalisation (à gauche), au-dessus de la nouvelle autoroute 20, sera bientôt modifié de façon à simplifier la tâche aux voyageurs venant du sud du Québec. On remplacera les mots Boulevard Marie-Victorin par Laprairie, Sorel et USA. Notez en passant que la sortie vers la rue Métropole (flèche) est beaucoup trop rapprochée du panneau de droite.

Méfiez-vous de la signalisation du pont-tunnel!

Parti pour Sorel, vous pouvez aboutir aux E.-U.



C'est bien beau, l'inscription "Boulevard Montagne", pour ceux qui connaissent bien la Rive Sud. Mais les autres ne savent guère que c'est à la limite de Boucherville et de Ville Jacques-Cartier.

par J.-C. Fortin

"C'est plus fort qu'eux. Dès que nos gens aperçoivent un bout de route terminé, il leur faut rouler immédiatement dessus, sans même nous laisser le temps de placer les affiches et les panneaux de signalisation." Voilà ce que me confiait l'autre jour M. Jean Lacroix, l'un des principaux ingénieurs du ministère de la Voirie du Québec à Montréal.

En faisant enquête chez quelques ingénieurs, policiers et automobilistes, j'ai appris, par exemple, que la police sévira bientôt contre ceux qui passent d'une travée à l'autre dans le pont-tunnel Hippolyte-Lafontaine, ce qui est formellement interdit. On mettra également à la raison ceux qui retardent la circulation en roulant à moins

de 30 milles à l'heure. Semblable attitude a été cause, dimanche après-midi dernier, d'un embouteillage monstre du côté de Montréal.

Plusieurs lecteurs se plaignent de la signalisation (de même que de son absence dans la direction de l'Estrie sur l'autoroute 20). Selon eux, les sorties et les entrées sont mal indiquées.

A la Voirie, on admet le bien-

fondé de certains griefs en soulignant toutefois que le gouvernement n'aurait pas dû céder aux pressions exercées en vue d'une inauguration par trop hâtive de la nouvelle voie reliant Montréal à la Rive Sud.

Par exemple, beaucoup d'affiches sont incomplètes, ou trop rapprochées des sorties. On a peine à s'orienter pour se diriger vers le sud, vers Sorel ou Laprairie. On déplore que les affiches ne soient pas bilingues (non pour faire plaisir aux "Canadiens", mais par utilité stricte pour les millions de visiteurs américains attendus à l'Expo 67) et que des expressions comme "centre-ville" ne disent rien aux nôtres et encore moins aux étrangers.

MUSTANG

FALCON

FAIRLANE

FORD

THUNDERBIRD

CAMIONS

ON PAIE MOINS CHER CHEZ

BOUCHERVILLE

2, BOULEVARD MARIE-VICTORIN

Boisvert
AUTO LTÉE

SERVICE HORS PAIR

TÉL. 655-1301



- * Vente
- * Location
- * Service

Inauguration fixée au 31 mars

C'est vendredi de cette semaine, le 31 mars, qu'auront lieu les cérémonies officielles d'inauguration de la station Longueuil du Métro, un moment attendu avec impatience par toute la population de la Rive-Sud.

Les fêtes, qui seront présidées par le maire Marcel Robidas, de Longueuil, débiteront à 3h.30 de l'après-midi à la station même d'où les invités monteront à bord d'une rame du Métro pour se rendre à la station Berri-de-Maisonneuve où ils iront guérir les invités de Montréal: les deux groupes reviendront ensemble à Longueuil où aura lieu la double inauguration: celle de la ligne numéro 4 du Métro et celle de la station elle-même.

Les autorités s'attendent à la présence de nombreuses personnalités qui se joindront à Monsieur Robidas, à cette occasion.

Il sera malheureusement impossible de laisser le grand public pénétrer dans la station, mais des haut-parleurs seront installés à l'extérieur de la station afin que la population dans son ensemble puisse participer aux fêtes.

C'est lundi prochain, le 3 avril, qu'aura lieu la mise en service de la station Longueuil et de la ligne numéro 4 du Métro qui permettra aux résidents de la Rive-Sud d'atteindre le centre de Montréal en l'espace de quelques minutes à peine. Ce sera pour tous une vaste amélioration comparativement aux modes actuels de transport.

La station Longueuil du Métro, nous a révélé le maire, M. Robidas, est la seule qui n'appartienne pas à la ville de Montréal. En effet, elle est la propriété de la cité de Longueuil qui a pourvu à son érection au coût de \$900,000, un montant que les autorités municipales comptent récupérer en peu de temps. La station Longueuil dispose d'un espace de

27,000 pieds carrés qui sera occupé par des boutiques dont le loyer reviendra à Longueuil.

Ce secteur de la Rive-Sud, avoisinant la station du Métro possède un avenir prometteur et de nombreux projets se préparent déjà en vue de l'occupation des terrains situés dans la région. L'un de ces projets, qui sera mis en chantier dans un avenir rapproché, consiste en un centre d'habitation pour 320 familles. Il s'agit de deux tours de 15 étages chacune et qui posséderont chacune 160 logements. Ce projet sera réalisé au coût de \$5,000,000.

Grâce à la venue du Métro, cette partie de Longueuil se développera fort rapidement dès après l'Expo '67 alors que le vaste terrain de stationnement adjacent à la station sera remis entre les mains de la ville. Actuellement, ce terrain qui peut recevoir 5,000 voitures, est administré par la Corporation de l'Exposition Universelle qui l'utilisera pour les visiteurs qui, en même temps, auront l'occasion de connaître Longueuil et ses immenses possibilités de développement tant résidentiel qu'industriel.

L'on prévoit que de 300 à 400 invités, représentant les autorités fédérales, provinciales et municipales, ces dernières tant de Montréal que de Longueuil, participeront à l'inauguration de vendredi.

Seulement deux villes de la Rive-Sud participent actuellement au coût du Métro. Ce sont Longueuil et Jacques-Cartier, les autres municipalités ne se prévalant pas des services de la Commission de Transport de Montréal; de ce fait, elles n'ont encore aucun écot à verser pour le nouveau système de transport en commun.

Néanmoins, il est de plus en plus question depuis quelque temps d'une révision du système de transport en commun sur la Rive-Sud.

Une grande municipalité de la Rive-Nord, Ville de Laval, songe également déjà à autoriser l'ouverture de ses magasins jusqu'à 10h.00 du soir. Son comité exécutif s'apprête à étudier la question quoique, naturellement, il y aura beaucoup moins de visiteurs étrangers de ce côté que sur la Rive-Sud.

En ce qui concerne la Rive-Sud, où des milliers et des milliers d'automobilistes stationneront leurs voitures en arrivant des Etats-Unis et où, également, plusieurs milliers de personnes séjourneront dans les motels, qui dans des parcs de camping, le problème est beaucoup plus pressant.

Plusieurs marchands de Saint-Lambert et de Greenfield Park, entre autres, à qui nous avons posé la question, ont réagi favorablement à cette idée de prolonger les heures d'ouverture des établissements commerciaux.

Une telle prolongation des heures leur permettrait de concurrencer les commerçants qui, déjà, disposent d'heures plus longues. Ce serait également, remarquent-ils, rendre service aux touristes qui requerront des services inusités en ce qui concerne les heures.

BOUCHERVILLE,

semaine du

27 mars au 1er avril 1967

Vol. 3 - No. 13

Directeur:
CHARLES DESMARTEAU
Secrétariat:
NICOLE ROCH
Equipe de rédaction:
DORIS HORMAN
PAUL-HENRI CHAGNON
EDDY FAILLACE
DEMOSTHENE
Composition:
CAROLE CORBEIL
Mise en page:
PIERRE BROUSSEAU
YVON CADIEUX

Abonnement: \$5.00 par an ou
\$8.00 pour deux ans,
payable d'avance.

La Seigneurie est publiée toutes les semaines au 4, rue Bachand, Boucherville. Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement au numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication. Imprimé en offset sur papier journal continu par:
PAYETTE & PAYETTE
LAPRAIRIE

655-0505 - 655-9441

Extrait de

LES AFFAIRES

Le Québec a besoin d'industries pour combler son niveau d'emploi

Une récente rencontre avec le sous-ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Michel Bélanger, nous a valu plusieurs réponses à nos questions. M. Bélanger a insisté sur le fait que son ministère était encore tout jeune dans sa structuration et dans son action. En six ans, trois sous-ministres se sont succédés et les services mis de l'avant par le ministère ont quintuplé pour ne pas dire plus.

En annexe au discours du budget qu'il a prononcé dernièrement, M. Paul Dozois a inséré un document fort instructif sur la situation économique du Québec en 1966, dont nous avons fait grand état dans notre supplément sur le Québec économique, la semaine dernière. Ce document qui a été préparé par les services techniques du ministère de l'Industrie et du Commerce met en valeur les progrès de l'économie québécoise au cours de 1966.

"Les Affaires" applaudit les progrès marqués par le Québec dans toutes les sphères de l'activité économique. Même si nous avons créé 104,000 nouveaux emplois en 1966, soit plus de 2,000 de plus que l'Ontario, il n'en demeure pas moins qu'une forte impression demeure, à l'effet que le Québec est en train de se bâtir un peuple de technocrates.

Nous avons besoin de nouveaux emplois, mais nous avons encore plus besoin de nouvelles industries de biens durables. Le Québec a besoin d'industries dans les secteurs comme le fer et l'acier, la machinerie, l'équipement de transport, les appareils électriques, les minerais non métalliques, l'automobile, l'industrie aéronautique, la fabrication de wagons et de parties mécaniques de toutes sortes. Autant de secteurs qui sont, comme l'on sait, affectés d'un indice très élevé de rentabilité.

Ces industries de biens durables comme on les appelle provoquent un afflux d'emplois techniques et d'industries secondaires autour de ces vastes complexes industriels.

Nous ne doutons pas que les ministères québécois qui sont intimement reliés à l'économie et à l'éducation élaborent des projets très intéressants pour la population, mais il faut, à notre point de vue, concentrer les efforts sur une vaste politique d'intéressement à des nouveaux investissements industriels.

Nous avons un secteur tertiaire très évolué. Nos entreprises de services, nos commerces, notre secteur financier sont très développés. Mais, il faut envisager maintenant le développement de notre secteur manufacturier, non seulement dans le secteur des biens de consommation mais le secteur industriel, manufacturier de biens durables.

Notre dernière visite au ministère de l'Industrie et du Commerce nous a favorablement impressionné. Nous croyons que le ministère le plus important de l'administration provinciale a maintenant, en mains, les outils pour aider à développer les industries qui y sont déjà et pour aller chercher celles qui ne connaissent pas encore le Québec et sa proximité du marché américain. On remarque que le Québec possède d'innombrables facilités de transport tant sur le plan routier, que par voies navigables, que par voies aériennes.

Nos maisons du Québec sont de plus en plus à l'oeuvre en Europe. Elles seront bientôt opérées sous l'égide du ministère des affaires intergouvernementales avec la présentation du Bill 33. Avec cette nouvelle loi, le ministère de l'Industrie et du Commerce pourra plus facilement agir avec ses propres fonctions et n'agir qu'au niveau des affaires avec nos représentants à l'extérieur.

La présentation de l'Office du Crédit Industriel, de la préparation de dossiers sur chacune des régions économiques, d'un bureau de la statistique efficace, d'une promotion coordonnée des possibilités économiques du Québec dans le monde entier; tous ces facteurs et l'Expo '67, amèneront les hommes d'affaires du monde entier à regarder le Québec comme un tremplin pour toucher au marché américain.

Claude Moquin

Les magasins de la Rive-Sud seront-ils autorisés à prolonger leurs heures d'ouverture durant l'Expo '67?

Les magasins de la Rive-Sud demeureront-ils ouverts des heures plus longues durant l'Expo '67 qui ouvrira bientôt ses portes? Voilà la question qui est actuellement débattue par quelques conseils municipaux, certains d'entre eux songeant à autoriser des heures spéciales pour accommoder les milliers de visiteurs qui séjourneront dans notre région.



TRIUMPH '67

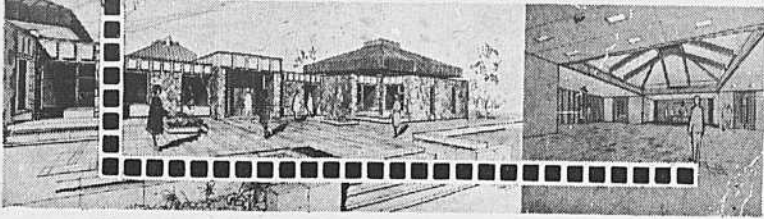
Raleigh
Robin Hood
C.C.M.



YAMAHA
ELECTRIC STARTER
BONANZA 180

ANDRÉ PRIMEAU INC.
169 CHURCHILL BLVD.
GREENFIELD PARK 671-7271

OBSERVATION



TOUS LES MERCREDIS

**JEUNE!
NOUVEAU!
DYNAMIQUE!**



ANNONCER DANS
C'EST VOIR
VOTRE COMMERCE
PROGRESSER

TOUS LES MERCREDIS

LES DEPÔTS DE VOTRE HEBDOMADAIRE A BOUCHERVILLE

La semaine dernière, je vous faisais part de la nouvelle politique de LA SEIGNEURIE pour le terme de l'année 1967 en ce qui a trait à la livraison gratuite du journal dans les foyers bouchervillois. D'après les nombreux commentaires que nous en avons recueilli, chacun se sent satisfait de cette ligne de conduite. Seulement, comme parfois il est difficile d'atteindre TOUS LES FOYERS SANS EXCEPTION, nous demanderions aux intéressés non atteints de réclamer sans frais leur hebdo à l'un des DIX divers dépôts couvrant l'un ou l'autre des secteurs de notre ville, soit:

SECTEUR "EST":

PATISSERIE MONACO,

Centre d'Achats.

Tél.: 655-5051

SECTEUR "CENTRE":

SALAISON BOUCHERVILLE, boul. Marie-Victorin.

655-1359

PHARMACIE CENTRALE, boul. Marie-Victorin.

655-5611

PHARMACIE BOUCHERVILLE, rue De-Montbrun,

655-1322

RESTAURANT O. CHAGNON, boul. Marie-Victorin,

655-1911

RESTAURANT LACAILLE, rue St-Charles,

655-5023

SECTEUR "OUEST":

MAGASIN DOMINION,

Centre d'Achats Place La Seigneurie,

MAGASIN LA SALLE,

Centre d'Achats Place La Seigneurie, 655-9221

PHARMACIE SEIGNEURIE,

Centre d'Achats Place La Seigneurie, 655-9001

TABAGIE ST-LOUIS

Centre d'Achats Place La Seigneurie, 655-9631

N.B.: Je vous rappelle que:

- 1- Nous continuerons d'expédier par la poste le journal aux usagers de ce système;
- 2- Nous remettons à ceux de nos abonnés réguliers qui en feront la demande le résidu du montant qu'ils m'ont versé à l'avance pour leur abonnement. Mais il serait nécessaire que nous connaissions les intentions de ces abonnés pour procéder.
- 3- Nous serions reconnaissants envers nos abonnés de mettre à jour le compte jusqu'au 25 mars 1967.

Boucherville reçoit le Théâtre Populaire du Québec

La Commission du Tricentenaire de Boucherville a inclus au programme des manifestations de son comité Art et Culture une soirée théâtrale de prestige et a, à cette fin, invité le Théâtre populaire du Québec, que dirige M. Jean Valcourt, à présenter à la population de Boucherville son dernier spectacle, ON NE BADINE

PAS AVEC L'AMOUR, d'Alfred de Musset, dont nous vous donnons plus bas la distribution.

Il s'agit d'une pièce du répertoire classique qui remporte, présentement un grand succès à travers la province. Ce spectacle, la Commission tient à l'offrir gratuitement à toute la population; mais le man-

que d'auditorium spacieux à Boucherville oblige à certaines limites et les personnes intéressées à profiter de cette soirée culturelle sont priées de réclamer au plus tôt leurs billets au secrétariat de la Commission (655-1967, 4 avenue Bachand).

Le spectacle a lieu le vendredi 31 mars, à l'Ecole Ls

H.-Lafontaine, à 9h. p.m. précises et les billets non réclamés à ce moment là seront remis à la disposition des personnes qui se présenteront à la porte.

Tous sont donc invités à se prévaloir de cette offre et nul doute qu'on viendra nombreux applaudir ces comédiens sympathiques qu'on reçoit pour la première fois à Boucherville.

**Dernière chance pour
réserver vos billets**

RÉFLEXION

moi, mes souliers...

En 1760, ils restèrent avec leurs ouailles vaincues surtout par l'abandon d'une France décadente. Ils furent souvent les seules personnes qui pouvaient lire et écrire dans toute la paroisse. Ils enseignèrent, puis fondèrent des écoles et des collèges pour protéger la civilisation. . . gestes instinctifs souvent, mais certains toujours. Au début du dix-neuvième siècle, très rares chez nous sont les gens instruits, plus rares encore sont les gens cultivés. Les notaires et les hommes de loi écrivent dans l'esprit et à la manière de leurs confrères anglais.

Les curés réagissent et fondent de nouveaux collèges. Intellectuellement, on est complètement coupé d'avec la France. Maîtres et élèves s'instruisent cependant avec patience. Passent une, deux ou trois générations de maîtres et d'étudiants, pendant que le Gouverneur Durham écrit: "C'est un peuple sans Histoire et sans Littérature". Jugement à peu près vrai, même si à ce moment-là, on faisait l'Histoire, certains qu'un jour, la littérature se chargerait de l'écrire. En 1867, les curés sont toujours à leur poste, le pays a connu les gouvernements du Haut et du Bas-Canada, ceux de l'Acadie, de Terre-Neuve et de l'Île du Prince-Edouard. C'est maintenant une Confédération, qui réunira un à un tous les gouvernements du Canada. Les Canadiens-Français pères de la Confédération ont tous été instruits par les Curés. Pour la première fois depuis 1760 ils obtiennent la reconnaissance de leurs droits dans cette Confédération. L'instruction qui est donnée à leurs compatriotes est encore très rudimentaire et les illettrés sont très nombreux. Les curés fondent de nouveaux collèges, on en vient à recruter des élèves de Nouvelle-Angleterre et de l'Ouest canadien. On y parle et on écrit français, tranquillement et de mieux en mieux. Une élite se forme, lentement, très lentement. L'habitant qui cultive sa terre, réussit à force d'ingéniosité et d'intelligence à se suffire à lui-même. Avec l'aide des curés il fonde de nouvelles paroisses et de misères en misères fabrique un beau pays tout neuf. Curés et paysans n'ont guère le temps de faire valoir les

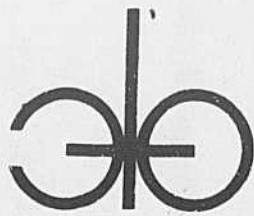
" LES CURÉS "

droits acquis par les Pères de la Confédération. La Politique, cet art du compromis les trouve plus souvent perdants qu'à leur tour. Qu'importe, "je suis le chien qui ronge l'os, en rongeant, je prends mon repos, et bientôt, je mordrai qui m'aura mordu", pensent curés et paysans. Arrive le vingtième siècle, se fondent de nouvelles écoles et de nouveaux collèges. Des femmes s'instruisent, deviennent institutrices à cinquante dollars par année, à condition de fournir à la Commission Scolaire qui les emploie le bois nécessaire au chauffage de leur école. Et vive la vie faite d'espérance. . . nos petits-enfants auront une place au soleil. Dans les collèges classiques, les Curés gagnent soixante-quinze piastres par année, sont logés et nourris par l'institution, ont de plus, fourni gratuitement, une soutane neuve par année et comme luxe du tabac à pipe encore fourni gratuitement, tant qu'ils peuvent en fumer. C'est la belle vie, quoi! Evidemment, pour mériter un aussi bon traitement, nos curés doivent payer de retour: et ça se comprend! Le matin, le réveil est à cinq heures et dix-sept minutes, il faut suivre le défilé des mioches à l'étude, s'en occuper, leur faire la classe, leur apprendre à décliner "rosa", "dominus" et "templum", leur faire traduire mes Philippiques, les mettre en garde contre le voluptueux Horace, etc. etc. . .

Evidemment, avec le salaire qu'ils font, c'est très facile pour eux d'aider les collégiens moins fortunés qui ont du talent; alors, ils paient des livres, un mois de pension par ci, un mois de pension par là; mais reste la vie belle jusqu'au jour où il faut que tout cela change. Car, il n'y a plus assez de collèges pour le nombre de gars qui veulent s'instruire. Remplaçons les collèges par une multitude d'écoles nouvelles. Ici, Démosthène ne comprend plus rien du tout! Sans doute, il fallait des écoles, il fallait plus de collèges, mais ce n'était pas nécessaire d'abolir ceux qui déjà existaient et avaient pourtant fait leurs preuves! La Pastorale, c'est d'abord de l'enseignement, et l'enseignement ce sont nos curés qui d'abord s'en sont occupés.

Démosthène.

CHRONIQUE DU



TRICENTENAIRE

CHRONIQUE DE GERVAISE



À la mode de
Chez-Nous

CHERE AMIE,

Quelle nouvelle, madame la marquise? Oh, je vois que monsieur le marquis n'est pas d'accord: "Si tu penses m'affoler comme le soldat d'opérette, merci!" Ne vous en faites pas, nous avons prévu le cas! Voici donc ce que nous suggérons à nos chers maris.

Pour le monsieur réticent: chapeau haut de forme, large boucle de soie noire, canne, voilà!

Pour le monsieur... moins réticent: les mêmes accessoires, mais en ajoutant les éléments suivants: dentelle aux manches de la chemise, jabot (à la Chopin) - Le veston à queue est une autre forme du costume d'époque. Ma foi, ne croyez-vous pas qu'ils auront grande allure ces chers maris enfin sortis de leur conformisme?

Comment confectionner le "Prince Albert": prenez un vieil habit de votre ma-

ri, coupez le veston à hauteur de la taille, avec le tissu du pantalon ajoutez la queue de pingouin, doublez si possible avec un tissu contrastant que vous mettrez aussi aux revers du veston. Le pantalon de ce nouvel habit devra être de tissu rayé ou d'une couleur concordante avec la doublure du veston. N'oubliez pas que la veste était de mise sous le veston et qu'elle était parfois faite d'un très beau tissu contrastant. Parlons patrons.

Je vous propose cette semaine un patron Simplicity pour petite fille. Il est adaptable pour plusieurs époques comme le mentionnent les dates, à vous de choisir. Ces patrons peuvent être obtenus chez Jazzar dans les grandeurs suivantes: Enfants: 4 et 6 ans. Filles: 8, 10, 12 et 14 ans.

Bonne chance, madame
Sincèrement,
Gervaise.

(Paru dans La Presse le 3 mars 1967, section La vie féminine)

Cet article est reproduit à titre de renseignement public avec

la courtoise autorisation de

LA PRESSE

Des costumes d'époque raconteront trois siècles de l'histoire de Boucherville



Mme Gervaise, présidente du comité des costumes et auteur de la chanson thème du tricentenaire de Boucherville est photographiée avec Mme Eibiane Ricard (assise) et Mme Marcelle Quintal du comité de recherches toutes deux vêtues d'un costume d'époque qui rappelle le temps où les pionnières de Boucherville se déplaçaient en carriole.

FASHIONS OF YESTERYEARS 1667 1967

DEAR FRIEND,

What's new, Milady? Oh, I see that "Monsieur le Marquis" is not in agreement: "If you think I will wear THAT, thank you". Do not be alarmed, we have foreseen this answer. Here is what we suggest for our dear husbands.

For the not too cooperative husband: high hat, large silk bow tie, cane, that's it!

For the more willing ones: the same accessories but adding the following: lace at the shirt sleeves, shirt frill (à la Chopin) - The tail coat is another form of the Period Costume. Don't you think they will look real debonair having broken the chains of conformity?

How to make the tail coats, Prince Albert fashion: take one of your husband's old suits, cut the

jacket at the waist, with the material from the trousers, make the tails; line, if possible, with contrasting fabric that you will also use for the jacket's lapel. The trousers of this suit will then have to be striped or of a color to match the lapels. Let's not forget that the vest was worn under the jacket and that it was often made of a nice contrasting material.

Let us now talk pattern: I am suggesting this week a Simplicity pattern for little girls. It is adaptable for many years as the dates mentioned with the following sketches. You may obtain these at Jazzar's in the following sizes: Girls: 4 & 6, Miss 8, 10, 12 and 14.

Good luck, dear friend,
Sincerely,
Terry

Par Lyse ROSSIGNOL

Une chanson enlevante, dynamique, au rythme martial accueillera les visiteurs aux manifestations du tricentenaire de Boucherville qui se dérouleront à compter du 8 juillet prochain.

L'auteur - compositeur de cette chanson thème a pour nom Gervaise. En un refrain et trois couplets elle nous donne un aperçu de l'histoire de Boucherville, proclamée la "Ville type du Canada-français".

— A l'école anglaise, la chanson thème fait partie du cours de français, nous apprend Mme Gervaise avec fierté. C'est vraiment touchant d'écouter les enfants chanter — avec un petit accent anglais :

Boucherville, Boucherville

Par ta fraîcheur et

tes attraits

Tu demeures entre mille

Ville type du Canada français

Avec Mme Gervaise nous avons discuté d'un autre élément extrêmement important des fêtes de Boucherville : le costume.

Costumes d'époque bien sûr

Inspirés de nombreuses reproductions de caractère le plus authentique.

Pour arriver à ce but un comité de 9 membres s'est mis à la tâche : battage de publicité, renseignements aux sources, consultations d'archives.

Une fois ces recherches terminées tous les détails seront fournis aux citoyens de la municipalité par la voix de leur journal local "La Seigneurie".

Ils y trouveront tous les renseignements utiles en ce qui concerne les costumes d'époque. Des croquis seront suggérés, des patrons seront offerts et pour ceux qui ne peuvent les confectionner eux-mêmes, on indiquera où louer les costumes. Un choix de tissus pratiques sera conseillé : cotonnade lavable: soie légère ou lainage fin qui supportent le nettoyage.

— Il serait important, nous dit Mme Gervaise, de s'assurer de la pleine coopération de tous les gens afin de donner à ce festival un caractère vraiment spécial et pittoresque.

Ne serait-il pas charmant et

tout à fait dans la note de faire toutes ses sorties, y inclus ses emplettes, en costume d'époque. Pour se retremper dans une véritable atmosphère de tradition les enfants se rendront à l'école vêtus de ces costumes qui rappelleront le temps où les pionnières de Boucherville se déplaçaient en carriole.

Pour ceux qui seraient effrayés par le coût des costumes, il faut signaler qu'il est moins coûteux de se procurer un tel costume que de porter une toilette différente à chaque réception ou manifestation.

Rappelons qu'à compter de juillet, la Société historique, patronnée par la Commission du Tricentenaire de Boucherville organise un regroupement des familles pionnières de cette municipalité. Des manifestations auront lieu chaque samedi durant juillet et août : à trois heures inscription, courte visite de la ville, réception civique, dévoilement du monument aux familles pionnières, messe d'action de grâce et un banquet suivi d'une soirée familiale terminera la journée.

Centre d'achats

Nettoyage à Sec

**SERVICE INCOMPARABLE
D'UNE JOURNÉE
(au comptoir)**

**ESCOMPTE DE 10%
AU COMPTOIR (seulement)**



DEUX COMPTOIRS DE SERVICE

Centre d'achats Boucherville

Place Seigneurie

655-5844

655-9991

*Pour un service
subito presto
ayez recours
à Aristo*



**Le seul endroit de nettoyage
à Boucherville**

"Soyez prêtes pour l'Expo '67!"
MAGNIFIQUE COLLECTION



COSTUMES de BAIN

(ligne Teenagers)

à partir de 10.95

MANTES de BAIN

(ratine et toile)

grande variété



lingerie

655-8166

Marie-Claude

centre d'achat BOUCHERVILLE

Nous
honorons
votre carte
"CREDICO"



BOUCHERVILLE

Reflets féminins

MODES ACTUALITES NOUVEAUTES *

par
DODO

LA TOILETTE DU VISAGE

Ne vous lavez jamais le visage à l'eau chaude, même celles qui ont la peau grasse. A ce traitement, les pores de votre visage se dilateront davantage, et vous serez ridée avant peu. Savonnez votre visage et faites des ablutions abondantes à l'eau froide (température de la pièce). Ne croyez pas que l'eau froide provoque les rides ni que les peaux délicates ne peuvent l'employer. C'est une erreur, mais il faut vous laver très vite et le visage encore humide, masser immédiatement avec une bonne crème.

VOS YEUX

Nous conseillons d'éviter aux yeux toute fatigue, lumière vive ou trop prolongée, veillées fatigantes, lectures assidues dans des livres aux caractères trop petits.

Ne pas frotter les yeux à tout propos et éviter les pleurs. . . Pour rendre le globe de l'oeil pur, limpide et transparent, faites, matin et soir, des lavages avec une infusion tiède d'eau boriquée. Ces lavages sont excellents quand le globe est rouge ou strié de petites veines, quand les paupières sont fatiguées et boursoufflées. Rien n'est plus utile pour conserver une bonne vue. Un lavage de l'oeil avec de l'eau miellée est également très efficace.

VOS LEVRES

Pour conserver vos lèvres belles, vives et tendres, il suffit de les frotter chaque jour avec une glycérine qui irrite les muqueuses, les dessèche et leur enlève leur belle couleur naturelle.

Il ne faut jamais mordre les lèvres, si vous voulez éviter les gercures. Quand vous devez les exposer à la bise, au froid ou au vent, il ne faut pas les humecter avec la langue, car ceci provoque aussi gercures et gercures. Frottez-les toujours, avant de sortir, avec un corps gras.

CHEVEUX

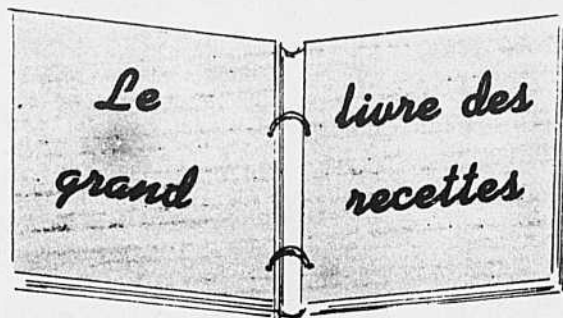
Si vos cheveux grisonnent, foncez-les au thé noir. Ont-ils la couleur des avoines jaunies et voulez-vous les rendre rouges comme le couchant, lavez-les encore avec du thé.

BRILLANTINE POUR CHEVEUX.

Faites bouillir une once de graines de coing dans une chopine et demie d'eau jusqu'à ce que le liquide soit réduit de moitié. Coulez et mettez en bouteille et parfumez à l'essence désirée.

POUR BIEN VOUS RASER

D'après des experts, en la matière, il vaut mieux se raser à l'eau froide et tremper de temps à autre le rasoir dans l'eau bouillante. L'eau froide affermit la peau et le rasoir, réchauffé, amollit la barbe elle-même.



Les (bonnes) pâtes

Elles sont, évidemment, à la base d'une foule de desserts. Voici les recettes de pâtes les plus fréquemment utilisées en pâtisserie-maison. Pour dire le plus, dans le moins de place possible, je ne vous présenterai ici que les données pour la préparation des pâtes, en arrêtant l'explication au moment où la pâte est prête à être garnie selon votre choix.

Au cours des recettes de desserts (pages suivantes), vous vous reporterez donc à ce chapitre chaque fois qu'il sera question de pâte brisée, feuilletée, etc.

- retenez ce principe-clé de réussite en pâtisserie. Du bon beurre, des oeufs frais, de l'alcool (s'il y a lieu), des farines de fine fleur...

- toutefois, sachez aussi que la margarine de qualité, remplace fort bien le beurre. Il n'est qu'une pâte où le beurre est indispensable, c'est la pâte feuilletée.

LA PATE SABLEE

Vous pouvez l'utiliser pour toutes les tartes aux fruits et aussi les croûtes diverses, mais alors il faut les cuire sans sucre.

250 gr. de farine, 100 gr. de beurre, 1/2 verre d'eau, 5 gr. de sel, 2 ou 3 oeufs entiers bon battus, un cuiller à soupe de sucre.

Mettez la farine dans un plat, faites un trou au milieu et ajoutez-y le beurre travaillé en pommade, le sel, l'eau. Travaillez de la paume et du bout des doigts en commençant par l'intérieur du cercle. Mélangez jusqu'à ce que vous obteniez une pâte bien ferme, se détachant aisément des doigts. Foulez encore la pâte en l'écrasant entre la planche et vos mains. Si possible, laissez-la reposer deux heures avant de vous en servir. Avant de la garnir, piquez le fond à la fourchette.

LA PATE BRISEE.

200 gr. de farine, 100 gr. de beurre, 5 gr. de sel, une cuiller à soupe de sucre. Eventuellement: 1 oeuf.

Placez la farine sur la planche à pâtisserie. Incorporez le beurre légèrement du bout des doigts. Vous pouvez également employer une fourchette à condition qu'elle soit en argent. Verser lentement l'eau froide en remuant avec la spatule. Lorsque vous avez obtenu une masse de pâte bien solide, terminez au rouleau à pâtisserie.

LA PATE A CHOUX.

Vous pouvez l'utiliser sans sucre pour les choux et les éclairs, sans sucre pour les choux soufflés au fromage, au poulet, etc....

100 gr. de beurre, 1 tasse à thé d'eau, 1 cuil. à soupe de sucre, 125 gr. de farine, 4 oeufs, 1 pincée de sel.

Facultatif: un peu de fleur d'oranger.

Mettez dans une casserole l'eau, le beurre, le sucre, le sel (et la fleur d'oranger) que vous faites bouillir. Lorsque ce mélange monte -- exactement de la même façon que le lait -- jetez-y d'un seul coup la farine et tournez aussitôt avec la spatule de bois. Remuez vivement pour bien incorporer la farine. Faites ensuite dessécher à feu doux. Vous devez obtenir une sorte de boule de pâte qui se détache bien de la casserole. Retirez du feu et incorporez les oeufs deux à deux. Travaillez jusqu'à incorporation complète. La pâte doit être lisse.

Le secret de la réussite. Vous l'avez deviné, c'est la dextérité avec laquelle vous incorporez la farine.

LA PATE LEVEE.

Est parfaite pour les tartes aux fruits, au sucre, au riz.

250 gr. de farine, 15 gr. de levure, lait, 1 ou 2 oeufs, sel, 1 cuiller à soupe de sucre, 1 cuiller à soupe de sucre vanillé, 125 gr. de beurre.

Mettez la farine dans une terrine et formez un trou au milieu, dans ce trou, versez la levure préalablement délayée dans un peu de lait tiède. Mélangez ce liquide avec un peu de farine de façon à obtenir une pâte légèrement molle. Recouvrez avec le restant de farine.

Laissez reposer dans un endroit tiède et à l'abri des courants d'air jusqu'à formation de petites crevasse.

Ajoutez alors les oeufs, le sucre et le beurre divisé en petites noisettes ou en lamelles. Malaxez bien le tout (travaillez la pâte avec les mains au moins pendant 15 minutes). La pâte est à point lorsqu'en la soulevant, elle n'adhère plus aux doigts. Formez une boule, recouvrez légèrement de farine et laissez reposer dans un endroit tiède. Attendez avant de poursuivre les opérations que la pâte soit levée au point d'avoir doublé de volume. Quand cela est,

posez la boule sur la planche enfarinée et abaissez la pâte au rouleau. Quelques mouvements sont suffisants pour arriver à 1/2 cm. d'épaisseur. Beurrez un moule à tarte, déposez-y la pâte que vous laisserez reposer une dizaine de minutes (elle lève encore), repliez le troisième 1/3 sur ces deux premiers 1/3 (en portefeuille).

Etirez deux fois au rouleau (c'est ce qui s'appelle donner un tour); vous devez procéder avec une extrême douceur. Laissez reposer dix à vingt minutes au frais (même au réfrigérateur). Retraitez ensuite au rouleau très lentement et légèrement jusqu'à ce que la pâte ait 1 cm. d'épaisseur (plus les tours de rouleaux sont nombreux, mieux cela vaut).

Votre pâte est donc à nouveau étendue.

Recommencez l'opération 1/3, 2/3, 3/3.

Donnez un deuxième tour (étirez deux fois au rouleau).

Couvrez et laissez reposer dix à vingt minutes (frais ou réfrigérateur).

Recommencez une dernière fois l'opération précédente.

C'est terminé, la pâte feuilletée est maintenant prête à l'emploi.

Les secrets de réussite: beurre en lamelle à bonne température, le repos de la pâte entre les tours et, enfin, les tours eux-mêmes. Pas un de plus, pas un de moins!

Cette pâte peut être préparée la veille du jour ou vous devrez l'employer. Dans ce cas-là, vous l'enveloppez d'un torchon et la mettez au frais ou dans le réfrigérateur.

Saviez-vous qu'il vous faut un minimum de 250 pieds pour immobiliser votre voiture lorsque vous roulez à 60 milles à l'heure?

Saviez-vous que la nuit, un conducteur doit diminuer l'intensité de ses phares (les lumières hautes) à 500 pieds du véhicule qu'il rencontre et à 200 pieds lorsqu'il suit un véhicule?

CONTRE TACHES DE ROUSSEUR

Prendre l'écume chaude qui se trouve, dans le tamis, au moment de la traite des vaches, s'en laver la figure et laisser sécher et séjourner toute la nuit.

ENCOURAGEZ UN CONCITOYEN

pour:

UNE ETOLE OU UN MANTEAU DE FOURRURE NEUF

UN REMODELAGE, REPARATIONS OU ENTREPOSAGE

VOYEZ UN EXPERT



Robert

ENRG.

Jour:

845-8908

1230 rue

ST. HUBERT MONTREAL

Soir: Rene SCHEEN
167 des Iles Percées, BOUCHERVILLE
(a compter du 1er mai)

Reflets féminins

MODES ACTUALITES NOUVEAUTES *



Cette semaine nous parlerons des traitements pour cuir chevelu, facteur très important pour celle qui tient à garder une chevelure saine et une coiffure rayonnante de fraîcheur.

Il y a trois catégories de cheveux, 1er gras, 2e normal et 3e sec. Nous parlerons ici de la première catégorie.

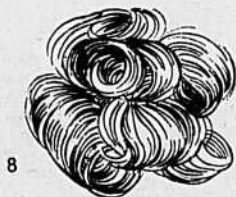
Pour certaines personnes l'hiver n'est pas la meilleure saison. Avec les bonnets, les tuques et les chapeaux de fourrures les cheveux respirent moins. Ils manquent d'air; ils sont trop renfermés, ce qui occasionne les cheveux gras dans certains cas.

Il suffit quelquefois de recevoir quelques shampoing traitements pour remédier à cet état. Oui il existe certains shampoing médicamenteux très appropriés à votre cheveu.

Il y a aussi les traitements à la chaleur très efficace pour celles dont les soins demandent plus d'attention.

Toutes les femmes bien mises porteront une attention spéciale à leurs cheveux en pensant au printemps qui viendra nous surprendre bientôt en même temps que l'Expo '67.

La semaine prochaine nous continuerons de parler des traitements du cuir chevelu: un sujet assez important dans l'entretien des cheveux.



FÉLICITATION

Je n'ai pas l'habitude de féliciter; car vois-tu souvent, quand on le fait, les gens arrêtent de progresser et c'est déplorables. Cependant il y a des occasions où ne pas le faire constitue presque un délit surtout quand une multitude d'efforts et une source intarissable de talents ont été mis à l'oeuvre. Tu te demandes sans doute où je veux en venir. Et bien, je veux féliciter chaleureusement l'AFEAS du Christ Roi et toutes ses participantes pour les magnifiques travaux qu'elles ont faits. Leur collection de poupées était ravissante; d'Anne de Boleyn à la plus modeste servante des siècles derniers. Chapeau bas devant ces doigts de fée. Il y avait aussi les émaux sur cuivre aux couleurs vives et attrayantes c'est le cas de le dire de "vrais bijoux".

J'espère que ces dames sauront à la fin de l'année organiser une exposition bien montée de tous ces travaux qui sont des chefs-d'oeuvre. Des prix pourront, peut-être être accordés dans les différentes catégories: tissage, couture, émaux, travaux à l'aiguille, bricolage et j'en passe. A cette occasion l'association pourra faire appel à toutes les dames; même celles qui ne font pas partie du cercle. Ce sera sans doute une occasion merveilleuse de l'agrandir de nouveaux membres et de nouvelles idées.

Je ne veux pas être maline mais il me semble que c'est la première fois que le cercle apporte des faits aussi concrets et aussi précieux tels les différents cours qui se donnent. A la présidente dynamique et à tous ses membres je dis: BRAVO!

Pour ceux et celles qui ne le savent pas je base ici mes félicitations sur les magnifiques poupées et autres pièces d'artisanat offertes à la partie de cartes qui a eu lieu samedi dernier au sous-sol de l'église du Christ-Roi par les membres de l'AFEAS.

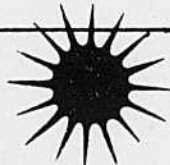
Sophie.

Sur la Rive Sud comme partout ailleurs le postiche a pris une place importante dans la confection des coiffures les plus diverses. La dame aux cheveux courts qui aimerait avoir une coiffure un peu plus importante a recours à des cheveux d'emprunt, phénomène qui est devenu l'un des plus naturels qui soit.

LA POSTICHE

Ici comme ailleurs on respecte le désir de la cliente, on s'inspire des pays voisins et l'on coiffe dans un style très international. Ici il s'agit de transformer une coiffure ville en coiffure soir qui ira chercher son volume dans un postiche fait de grandes boucles légères.

Voilà une ligne qui comme ailleurs a beaucoup d'adeptes.



UNE FEMME D'ACTION...

Avez-vous remarqué comme ce sont toujours les mêmes qui sont mêlés à toutes sortes d'activités.

Mme Symone Beaudin est de ceux-là. Elle trouve le temps d'accomplir avec succès chaque tâche qui lui est confiée, ce qui ne va pas sans chambarder quelque peu ses projets. Par exemple, pour accepter la responsabilité du comité de Publicité et des Activités sociales, en marge de la prochaine Campagne de Souscription de la Fédération de la Rive-Sud, elle a dû remettre à plus tard un long voyage planifié depuis plusieurs mois. Mme Beaudin aime travailler; elle est une femme d'action. Cette courte biographie le prouve.



Mme Symone Beaudin est née à Montréal. Elle fit ses études chez les Soeurs de Ste-Anne au pensionnat de Lachine, et elle les termina chez les Dames de la Congrégation Notre-Dame. Elle est mariée au Dr T.J. Beaudin, elle a une fille, mariée, Mme Gertrude Bessette.

Mme Beaudin a été présidente du Conseil des femmes membres de la Chambre de Commerce du district de Montréal et durant son mandat elle a conduit une mission en Europe, dans différents pays. Elle a été reçue officiellement par la ville de Paris et aussi par la Chambre de Commerce française.

Mme Beaudin a toujours pris le temps nécessaire pour s'occuper de bonnes oeuvres. Elle a été Présidente du Chapitre Ville Marie, de la Fondation des malades de coeur. Elle est présentement présidente des Dames de la Croix Blanche et de l'Association de la santé mentale, elle fait aussi partie du bureau de direction de cet organisme.

Mme Beaudin est sur l'exécutif des Dames auxiliaires d'Hôpitaux avec le titre de Relations extérieures. Elle est membre des Dames auxiliaires de l'hôpital Notre-Dame, et Dame Patronnesse de l'hôpital Ste-Justine.

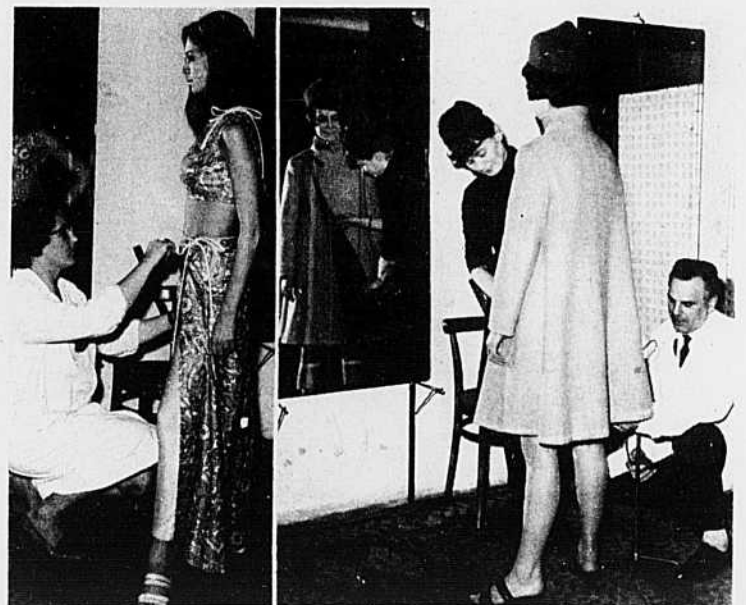
En politique Mme Beaudin est vice-présidente provinciale et présidente de la Commission d'éducation politique à la Fédération des Femmes libérales du Québec.

En plus de toutes ces fonctions, elle siège au Conseil d'administration comme directeur de la Fédération et Conseil de Bien-être de la Rive-Sud Inc.

Elle est aussi dans le cadre de cette présente Campagne, membre du comité d'organisation d'un Concours qui sera bientôt divulgué au grand public, c'est à elle que revient la tâche de trouver une quinzaine de candidates dans tout le diocèse de St-Jean, en marge de ce concours. Somme toute, ses connaissances, son doigté et sa grande sensibilité pourront sûrement être profitable au responsable du comité de publicité que préside M. Jacques Labbé.

Avec des bénévoles de ce calibre, la Fédération de la Rive-Sud peut affronter tous les obstacles.

La Campagne, cette année, sera une réussite.



LA MODE A L'EXPO: Les défilés de modes seront l'une des nombreuses attractions de l'Expo 67. Les hommes - ainsi que les femmes - seront sans doute attirés par ces modèles qui seront présentés au pavillon de la Tchécoslovaquie. A gauche, le joli mannequin Dagmar Silvinova porte un ensemble de plage en popeline de coton imprimé aux couleurs vives et un co-

quet pantalon faisant contraste. A droite, le mannequin Renata Jirousova fait l'essayage d'un élégant manteau en tweed léger qui devrait être très en vogue cet automne au Canada.

Renseignements:

L.H. Hobden, Pemberton, Freemar, Mathes and Milne Ltd., 1980 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

La Seigneurie

est votre journal:
faites-le lire!

A VENDRE

Robe de mariée (de printemps) de style empire avec traîne, voile et diadème. Grandeur 12 ans.
Tél.: 652-9378

En Saillie

AVIS AUX ETUDIANTS INTERESSES A DEVENIR MONITEURS:
Les étudiants et étudiantes âgés de 17 ans et plus, intéressés à être moniteurs de terrain de jeux pour l'été prochain, doivent faire une **DEMANDE ÉCRITE** au Service de la Récréation. Il est à noter que, seules, ces demandes par écrit seront prises en considération. Une formule d'inscription sera alors postée aux intéressés.

GALA DE PATINAGE ARTISTIQUE:

La population bouchervilloise a gardé un vif souvenir du rutilant gala de patinage artistique présenté l'an dernier. Le gala de 1967 aura lieu le 22 avril prochain. Nous l'attendons avec joie.

IL Y AURA BIENTÔT DU PATINAGE A ROULETTES:

Dès le lendemain du gala de patinage artistique, soit le 23 avril prochain, l'arène sera fermée durant deux semaines. Les travaux nécessaires seront alors effectués afin de le rendre propice au patinage à roulettes.

LES CARTES D'ABONNEMENT A LA PISCINE SONT EN VIGUEUR:

Les cartes d'abonnement à la piscine du Centre Récréatif sont en vigueur depuis le 1er mars. Les taux annuels de ces abonnements demeurent les mêmes, soit \$35.00 par famille, \$25.00 par adulte et \$15.00 par enfant (15 ans et moins). Ces cartes d'abonnement à la piscine donnent droit aux bains sona et aux cours de natation.

DE
VILLE



CONSEIL

TOPIQUES

Assemblée du Conseil de Ville, tenue mardi, le 21 mars dernier.

RESOLUTION NO. 67-155: APPROBATION DU RÈGLEMENT 549:
Il est proposé par l'échevin Roger Fontaine, appuyé par l'échevin Raymond Lalonde et résolu que le règlement No. 549, décrétant le taux de la taxation pour l'année 1967, soit et est approuvé par ce Conseil.

Lecture est faite d'une lettre de La Ligue de Sécurité de Boucherville demandant qu'une lumière de signalisation soit installée à l'intersection de la rue Cicot et du Boul. Marie-Victorin; que la rue Jean Lafond soit élargie et que l'on prévoit une bande pavée à l'usage des cyclistes et des piétons et qu'une législation soit passée afin d'interdire le trafic des "skidoos" dans les rues de la Ville.

RESOLUTION NO. 67-168: JUMELAGE DE BOUCHERVILLE AVEC MORTAGNE ET KINGSTON:
Il est proposé par l'échevin Jean-Claude Jodoin, appuyé par l'échevin Roger Fontaine et résolu que ce Conseil accepte en principe le jumelage de la Ville de Boucherville avec les villes de Mortagne et Kingston; un rapport devra être soumis au trésorier et administrateur l'informant des dates, du programme et du coût de

ces manifestations, le tout devant être soumis au plus tard le 31 mars 1967, étant entendu qu'aucune démarche et dépense ne devra être faite avant l'approbation par les membres du Conseil.

RESOLUTION NO. 67-170: TAUX D'INTÉRÊT SUR ARRÉRAGES DE TAXES:

Il est proposé par l'échevin Léopold Sénécal, appuyé par l'échevin Raymond Lalonde et résolu unanimement que ce Conseil appuie la résolution de la Cité de Pierrefonds et demande au Ministère des Affaires Municipales d'amender l'article 517 de la Loi des Cités et Villes à l'effet de porter le taux annuel maximum sur les arrérages de taxes à 7%.

RESOLUTION NO. 67-172: APPROBATION DE BOITES DISTRIBUTRICES DE JOURNAUX:

Il est proposé par l'échevin Jean-Claude Jodoin, appuyé par l'échevin Raymond Lalonde et résolu que ce Conseil acquiesce à la demande de M. Roïand Carbonneau pour l'installation de boîtes distributrices de journaux sur les coins de rues de la Ville, mais à la condition que ces boîtes soient récupérées le soir même et que les sites soient approuvés par le Directeur de la Police, le tout pour une période d'essai d'un an.



Ville de
Boucherville

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE BOUCHERVILLE

- AVIS PUBLIC -

Le Conseil de la Ville de Boucherville a adopté le règlement suivant:

A SA SEANCE DU 21 MARS 1967

Le règlement No. 549, règlement imposant les taxes nécessaires pour rencontrer les dépenses de l'exercice financier se terminant au 31 décembre 1967.

AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance dudit règlement au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville et ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Boucherville,
ce 28ème jour de mars 1967.

EUGENE Mc CLISH
Greffier - City Clerk

PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF BOUCHERVILLE

- PUBLIC NOTICE -

The Town of Boucherville Council has adopted the following by-law:

AT ITS MEETING OF MARCH 21st, 1967

By-law No. 549, by-law imposing general and special taxes necessary to meet the expenditures of budget for the year 1967.

PUBLIC NOTICE is also given that all interested parties can consult the said by-law at the City Clerk's office, at the City Hall, and this by-law will be in force according to the law.

Given at Boucherville,
this 28th day of March, 1967.

Détailants...

LA LOCATION COMMENCE
MAINTENANT
PLACE

**PIERRE-BOUCHER
LE
CENTRE D'ACHATS
PAR EXCELLENCE
A BOUCHERVILLE**

COIN DE

PIERRE-BOUCHER et FORT-ST-LOUIS

Des emplacements de choix sont disponibles pour des commerçants dynamiques cherchant expansion dans un secteur qui puisse leur assurer un succès d'avenir certain.

- OUVERTURE POUR L'AUTOMNE
- STATIONNEMENT POUR 700 VOITURES

Pour de plus amples renseignements écrivez ou téléphonez à

IVANHOE CORP.

110 Ouest, Boul. Crémazie — 384-9790

On paie moins cher chez

**Poisvert
AUTO LTÉE**



2 boul. MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE - 655-1301
A LA SORTIE DU PONT LOUIS-HIPPOLYTE LAFONTAINE

PONTIAC 65	VOLKSWAGEN 62	PLYMOUTH 64
station wagon, 8 cylindres automatique, radio, comme neuf	coach, peinture neuve, bonne mécanique	de luxe sedan, 6 cyl. automatique, radio, pneus blancs, bien propre
\$1850.	\$495.	\$1250.
ANGLIA 64	CHEVROLET 65	COMET 64
coach, blanc intérieur rouge, peu de millage, voiture originale	Biscayne sedan 8 cyl autom. radio, servo frein, servo direction très propre.	Modèle de luxe 6 cyl. moteur neuf peinture neuve.
\$775.	\$1750.	\$1250.
MERCURY 63	ZEPHIR 61	PONTIAC 62
convertible noir intérieur rouge aut. radio, servo frein et direction vitres électriques comme neuf	sedan 6 cyl. bonne petite voiture aubaine	convertible Parisienne, 8 cyl., automatique, radio AM-FM, servo frein, servo direction, voiture idéale
\$1675.	\$300.	\$1250.

**AUTOS NEUVES
TOUS LES MODÈLES
LIVRAISON IMMÉDIATE
TERMES FACILES**

Location annuelle d'autos neuves

M/D/E

OUVERT LES MARDI, JEUDI, ET VENDREDI SOIRS JUSQU'À 10 HRS
ET LE SAMEDI JUSQU'À 6 HRS.

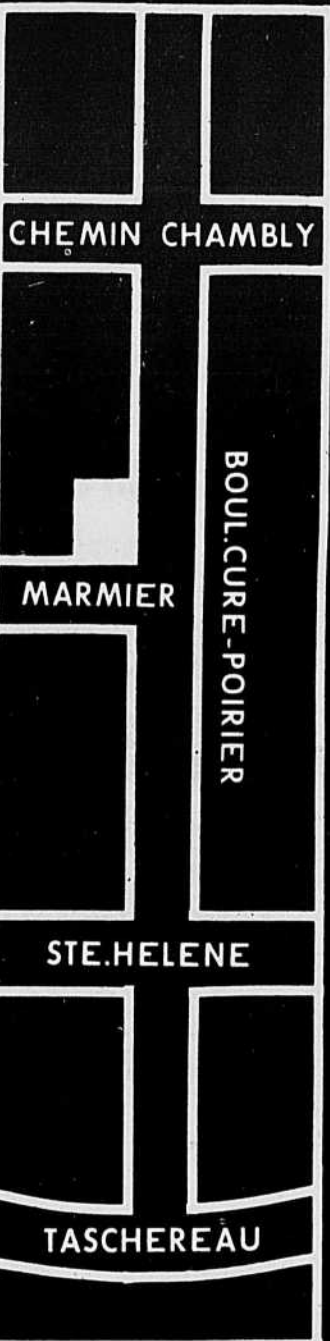
ACCESSOIRES ELECTRIQUES

869 ouest, Curé Poirier

ANGLE WESTGATE
CITÉ JACQUES-CARTIER

TELEPHONE
674-3148

LE PLUS GRAND ASSORTIMENT DE FIXTURES ET APPAREILS ELECTRIQUES



PLAN DE MISE DE COTE



50%
D'ESCOMPTE
ET PLUS

Elle est ici...

la Firebird



... en montre à notre Salon d'autos et dans le mall de Place Longueuil

150 voitures neuves sont
prêtes à prendre la route

Notre choix de voitures neuves est complet - vous désirez
une couleur particulière? - nous l'avons certainement

**BUICK • PONTIAC • BEAUMONT • VIVA
ACADIAN • BUICK SPECIAL**

Livraison immédiate
Plan d'accommodation
Meilleur prix d'échange
... appelez le

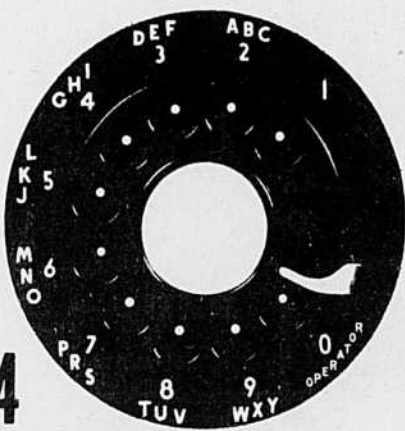
**CENTRE D'ACTION
PONTIAC**

674-4924

Alias Pepin Automobiles Limitée

155 ouest, ST-CHARLES, LONGUEUIL

Appelez le Centre d'action Pontiac dès maintenant. Pontiac viendra jusqu'à vous.



Il a été conçu en fonction du public qui pourra s'y reposer entre les visites des divers pavillons de l'Expo et y rencontrer des amis, mais c'est aussi le lieu de rencontre des associations et des groupements féminins qui pourront y organiser des réunions comptant de 150 à 200 personnes à des fins variées: défilés de modes, conférences, dîners et autres manifestations. L'on prévoit que plus de 400 groupements féminins venant du Canada, des Etats-Unis et d'autres pays se serviront des aménagements du Pavillon de l'Hospitalité. Des organismes nationaux et des clubs comme la Junior League, l'I.O. D.E. et les Women's Institutes of Canada ont déjà retenu la salle d'assemblée pour des réunions importantes. Toutes les associations qui désireraient se réunir au Pavillon au cours de l'Expo sont priées de communiquer avec Mme Louise Stuart, Directrice des activités féminines, Pavillon de l'Hospitalité, Expo 67, Montréal, pour connaître les dates où la salle sera libre.

Le pavillon est très bien situé, sur la jetée Mackay (appelée désormais la Cité du Havre), tout près de la route pour les piétons qui mène de la Place d'Accueil (entrée "Rendez-vous 67") à Habitat 67.

Les terrains avoisinants sont superbement aménagés et des arrangements de pièces d'eau mettront le pavillon en valeur. Le pavillon a deux entrées, l'une à l'est et l'autre à l'ouest. Du foyer spacieux, on passe aux salles de réception, à la salle d'assemblée et aux salons de réception pour les grandes personnalités. Il y a également des vestiaires et des salles de toilette.

Cette semaine, la construction proprement dite sera terminée. Les plafonds et les planchers sont achevés et, d'ici quelques semaines, les éléments de décoration et d'exposition seront installés - des murales attrayantes, tout aussi instructives que décoratives, qui illustrent l'exploitation du gaz naturel, du moment où il est récupéré au moment où il est transporté par gazoducs sur une distance de plusieurs milliers de milles, jusque dans l'est du Canada. Les murales illustreront aussi le rôle important que le gaz naturel joue dans la vie quotidienne des Canadiens, de la fabrication de bouteilles au sertissage des boîtes de conserves. Ces murales ne présentent non seulement l'historique de la mise en valeur de cette grande richesse naturelle, mais aussi plusieurs des 26,000 usages qu'on en fait, et elles justifient bien leur titre: "Le combustible prodigieux de la Nature".

Le programme d'activités féminines et de manifestations a été préparé pour le Pavillon de l'Hospitalité, sous la direction du Comité consultatif féminin de l'Expo; ce Comité compte des représentants de toutes les provinces. D'autres renseignements sur ces activités seront communiqués au public dans quelques semaines. Par suite des arrangements qui ont été pris, les entreprises commerciales peuvent désormais obtenir des droits de commandite de certaines manifestations, par exemple, prévoir des rafraîchissements, des défilés de modes, des conférences et des démonstrations. Des arrangements doivent être faits par l'intermédiaire du bureau de Mme Stuart pour l'obtention d'une commandite.

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec: Mlle M. Slaney, James Lovick Limited, 800 Bay St., 2nd Floor, Toronto 5, Ontario. Téléphone: 921-1121.

L'Atelier d'Art Dramatique de l'Externat Classique de Longueuil renouvelle son invitation.

En effet, les 29 et 30, mars prochain, l'Atelier présente "Les Frères Karamazov" de Dostoievsky.

Cette pièce, présentée à l'Auditorium du Collège, est notre dernière représentation dans le cadre de la saison "66-67".

Le rideau se lève à huit heures trente (8.30).

Bienvenue à tous!



Micheline Delorme sera l'interprète du rôle de Katherina Ivanovna dans "Les Frères Karamazov" de Dostoievsky. Une mise en scène de M. Jean-Guy Roy.

3 aéroports à Montréal?

Il est possible que la région de Montréal dispose avant longtemps de trois aéroports internationaux, afin de faire face à l'accroissement continu du trafic aérien convergeant vers la métropole.

Le maire Marcel Laurin, de Saint-Laurent, a déclaré hier que les autorités fédérales envisageraient un tel projet en vue de décongestionner l'aéroport de Dorval et de réduire ainsi les bruits et les sifflements de réacteurs dont se plaignent les résidents de Saint-Laurent.

Le maire Laurin a fait sa déclaration à la suite d'une rencontre avec M. Jean-Pierre Goyer, député fédéral du comté de Dollard, où ce dernier a donné rapport des mesures prises par le ministère fédéral des transports depuis le 19 juillet dernier, date où la cité de Saint-Laurent et une délégation de citoyens ont effectué une démarche de protestation auprès d'Ottawa.

Buffet Léo

Banquets

Noces

Réceptions

de tous genres

Location de salle

113 ST-CHARLES

ouest

LONGUEUIL

674-0304

Seigneurie
**est votre journal:
faites-le lire!**

LE PAVILLON DE L'HOSPITALITÉ A L'EXPO 67

Les femmes ne seront pas oubliées sur la "Terre des Hommes". En effet, un hommage leur est rendu par quatre compagnies de gaz naturel: Trans-Canada Pipe Lines, Consumers' Gas,

Northern and Central Gas et Union Gas, les commanditaires du Pavillon de l'Hospitalité.

Ce pavillon est consacré aux activités et aux intérêts féminins.



MUNICIPO

Séance régulière du Conseil de la Paroisse, tenue lundi, le 13 février 1967.

PARTICIPATION DE LA MUNICIPALITÉ A L'EXPO 67.

Après avoir pris connaissance du procès-verbal de la réunion générale du Comité industriel Expo-Rive - Sud et de celui de la réunion du Comité exécutif tenu le 4 janvier dernier, il fut proposé par M. le Conseiller Laurent Bacon, secondé par M. le Conseiller Ls - Aimé Langlois et résolu à l'unanimité:

1- Que la Corporation de la Paroisse de Ste-Anne de Varennes se joigne au Comité industriel Expo - Rive - Sud pour être représentée au PAVILLON DE L'INDUSTRIE DU QUEBEC, à l'Expo 67.

2- Que le Conseil de ladite Corporation verse immédiatement au Comité industriel Expo - Rive - Sud au prorata de sa participation, le solde devant être divisé à parts égales et remis à chacune des corporations municipales participantes.

LE PANNEAU RECLAME DE LA VILLE DE SOREL DEMEURERA:

Le Conseil de la Paroisse reconnaît que l'installation du panneau - réclame de la Ville de Sorel est en contravention des règlements existants dans la municipalité.

Cependant, attendu que toute la population de Varennes se réjouit de cet heureux anniversaire et souhaite le plus complet succès à la Ville de Sorel, tout au cours de cette année de festivités, il est résolu à l'unanimité que l'application des dispositions du règlement de zonage et de construction soit suspendue relativement audit panneau - réclame pour la durée de l'année jubilaire et que copie de cette résolution soit adressée au Con-

seil municipal de la Ville de Sorel avec les salutations du maire et des conseillers de la municipalité de la Paroisse.

Premier ajournement de cette assemblée, tenu lundi, le 27 février 1967.

DEVELOPPEMENT CENTRAL VILLE DE L'ISLE INC.:

Lecture est faite d'une lettre datée du 24 février 1967, et signée par M. Conrad Buck, informant le Conseil que la Congrégation du Très Saint Rédempteur s'est portée acquéreur des terrains autrefois enregistrés au nom de Développement Central Ville de l'Île Inc.

DEMANDE DE PERMIS DE CONSTRUCTION: M. ABBOTT:

Lecture est faite d'une lettre datée du 25 février 1967 et signée par M. Chs. Noel Abbott, demandant au Conseil la permission de construire une maison sur le lot situé à la jonction de la nouvelle route 3 et le chemin du Souvenir, cette maison devant servir de bureau. M. Abbott mentionne qu'il n'a pas l'intention d'ériger cette construction sur des fondations permanentes.

Il est proposé par le Conseil que M. Abbott soit prié de fournir les dates d'utilisation de ce bâtiment, de quelle date à quelle date, et le Conseil pourra décider s'il recommande ou non l'érection de ce bâtiment.

STATIONNEMENT DE ROULOTTES, ETC?.

Attendu que durant l'Expo 67, de nombreux visiteurs se rendront à Varennes, il est proposé que le stationnement de roulottes, de camions - roulottes ou de camions - tentes soit permis entre le 28 avril et le 30 octobre 1967, pourvu que les règlements provinciaux soient observés.

PARTIE DE CARTES.

VARENNES: Une grande partie de cartes organisée par les Filles d'Isabelle, Cercle Lajemmerais, aura lieu samedi, le 15 avril prochain. Les portes du gymnase de l'école J.P. Labarre seront ouvertes à 8h. p.m. à tous les gens de Varennes et à leurs amis.

Tout en passant une agréable soirée, ce sera une belle occasion de participer aux oeuvres patronnées par les F. d'I.

De magnifiques prix seront distribués au nom de nos bienfaiteurs et amis de la localité et des environs et de nos maisons d'affaires. En plus, il y aura de jolis prix de tables offerts par le Cercle.

Cordiale bienvenue à tous.

CONGRÈS DIOCÉSAIN - DISTRICT NO 13 - DIOCÈSE DE SAINT-JEAN.

DATE: 19 mars 1967. LIEU: cité Lafleche, école Maurice Duplessis.

PRESIDENCE CONJOINTE: Mgr Joseph Poissant, C.S. ex-Aumônier Provincial et Madame Thérèse Racicot, députée-régente des Filles d'Isabelle.

THÈME du Congrès: CHRETIENNE EN 1967.

ORDRE DU JOUR.

10 heures A.M. - Ouverture-Bienvenue-Questionnaire. (Chaque cercle présente 3 questions)

Sujets: Catéchèse-Liturgie-Mission de la femme-Parents et Adolescents-administration.

12 heures: Hommages de reconnaissance pour services rendus,

pendant 20 ans, comme aumônier provincial.

Voeux et cadeau à l'occasion de son 60e anniversaire de naissance.

1.30: Réunion des Cercles-Résumé de notre sujet. L'Art du contract: Ce thème sera présenté (en scènes) par les Cercles jumelés. (Genre Ecole du Bonheur)

3 heures: Intermission accordée pour faire accueil à la danse et au chant exécuté par le Cercle Lily of the Mohawk.

3.30: Reprise du questionnaire - Commentaires par Mgr Poissant.

4.45: Remerciements et levée de l'assemblée.

5.00: Messe célébrée dans la salle du Congrès.

ORDRE DES SUJETS ET GROUPES DE CERCLES.

1- Soyez vous-même: Cercles Laprairie et St-Constant

2- Adoptez une attitude positive: Cercles Longueuil et Ville LeMoine

3- Montrez-vous attentif aux autres: Cercles Saint-Remi et Contrecoeur

4- Sachez féliciter et encourager: Cercles St-Jean et Chambly.

5- Ayez une bonne tenue: Cercles Saint-Lambert et Lafleche.

6- Développez la bienveillance: Cercles Boucherville et Varennes.

7- Souriez-s'il vous plaît: Cercles Jacques-Cartier et N-D. de la Garde.

Danses indiennes.

A l'intermission, nous avons eu l'avantage de recevoir un groupe de nos nouvelles soeurs de Caughnawaga. En costumes indiens: mocassins, robes de cuir colorées et perlées, bandeaux et plumes multicolores, elles ont interprété des danses rituelles de leur tribu; la cueillette du maïs, l'égrenage etc.

L'entrée en scène faite avec dignité, distinction et les performances de nos belles Iroquoises furent très appréciées et aussi très applaudies.

Village du coupon

TISSUS A LA VERGE ET A LA LIVRE

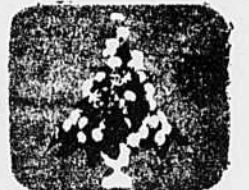
Ouvert de 10 heures a.m. à 9 heures tous les soirs

Excepté le lundi, fermé

Tel. 652-9263
101 STE ANNE Varennes

Dites-le avec des fleurs

LOUISE de VARENNES
FLEURISTE ENRG.



LIVRAISON SUR TOUTE LA RIVE SUD ET MONTREAL

Tributs floraux pour toutes occasions 105, rue Ste-Anne

OUVERT LE SOIR ET LE DIMANCHE VARENNES
Fleurs télégraphiées dans le monde entier Tél.: 652-9352

AVIS IMPORTANT EN PROVENANCE DES POSTES CANADIENNES.

A compter du 1er avril 1967 les comptes, les factures, les reçus, de même que les autres formulaires qui se rapportent directement à la perception ou à la réception d'une somme d'argent déterminée, seront, lorsqu'ils sont déposés au Canada, considérés comme de la correspondance personnelle et seront assujettis au TARIF D'AFFRANCHISSEMENT DES OBJETS DE LA PREMIERE CLASSE.

Ce classement s'applique à tous les documents qui indiquent un montant d'argent déterminé dû ou reçu, QUEL QUE SOIT LE MODE DE PRÉPARATION DU DOCUMENT: procédé ordinaire d'imprimerie, autocopie, stencil, timbre en caoutchouc, machine à adresser ou machine comptable se servant de ruban ou de cartes perforées. Cela s'applique aussi PEU IMPORTE LA FAÇON DONT LES FORMULES SONT REMPLIES; qu'on ait pointé, coché, souligné ou encadré des montants imprimés d'avance.

Sont compris les objets suivants:

Les comptes, les factures, les états de compte et les relevés de sommes dues, les avis ou "rappels" de paiement d'hypothèque, de prêt ou de mensualité, qui indiquent un mon-

tant payable ou échu et qu'enveloppent les banques et autres institutions financières, les compagnies d'assurance, les agences de recouvrement, les magasins à rayons ou autres s'occupant de vente;

Les relevés mensuels ou périodiques provenant de clubs de livres ou de disques, ou d'autres associations semblables qui vendent de la marchandise au mois ou continuellement; les comptes d'électricité, de téléphone, d'eau, de gaz, et autres comptes semblables, provenant de compagnies privées ou publiques exploitant de tels services publics; les avis de droits ou de cotisations mensuels ou annuels provenant de clubs d'automobilistes, de confréries, de groupements d'assurance médicale ou autres groupes semblables d'assurance; les reçus ou les accusés de réception de paiements ou de dons expédiés par ou adressés à des maisons commerciales et financières ou des clubs de services sociaux et des oeuvres de bienfaisance.

Pour plus de détails au sujet des descriptions ou des définitions, on est prié de s'adresser au maître de poste. En cas

de doute, il faut s'informer auprès du bureau de poste.

Si un objet décrit ci-dessus est affranchi au tarif de la troisième classe après le 31 mars 1967, il sera grevé du double de l'affranchissement manquant. En d'autres termes, le destinataire sera tenu de payer le double de la différence entre l'affranchissement apposé et l'affranchissement voulu. Ainsi le destinataire devra payer 4 cents au moment de la livraison si l'envoi est affranchi d'un timbre de 3 cents au lieu de 5 cents.

LA RAISON DU CHANGEMENT

Il a été nécessaire d'apporter ce changement parce que certains expéditeurs commerciaux ont tendance à faire remplir leurs comptes, factures ou reçus comme il est indiqué ci-dessus, et de les expédier sous plis ouverts au tarif des objets de la troisième classe au lieu du tarif de la première

classe qui s'applique dans ce cas, vu le caractère personnel de l'envoi. En fait, le tarif de la première classe s'applique à ces envois qu'ils soient expédiés sous plis cachetés ou non cachetés.

"Bull Shot" - Soupçon de Vodka



Autobus Métropolitain Sud + Métro = trajet rapide

ITINÉRAIRES

3 — CIRCUIT NO 3:
LONGUEUIL, ST-REMI, ST-CHRYSTOSTOME

5 — CIRCUIT NO 5:
LONGUEUIL, NAPIERVILLE, LACOLLE

6 — CIRCUIT NO 6:
LONGUEUIL, LA PRAIRIE, CANDIAC,
CÔTE-STE-CATHERINE

6a — CIRCUIT NO 6a:
LONGUEUIL, ST-JEAN, (VIA LA PRAIRIE)

6b — CIRCUIT NO 6b:
LONGUEUIL, BEDFORD, SWEETSBURG

7 — CIRCUIT NO 7:
LONGUEUIL, MARIEVILLE

7a — CIRCUIT NO 7a:
LONGUEUIL, ST-JEAN, (VIA CHAMBLY)

8 — CIRCUIT NO 8:
LONGUEUIL, ST-HYACINTHE

8a — CIRCUIT NO 8a:
LONGUEUIL, OTTERBURN PARK

8b — CIRCUIT NO 8b:
LONGUEUIL, ST-ANTOINE

8c — CIRCUIT NO 8c:
LONGUEUIL, ST-BRUNO

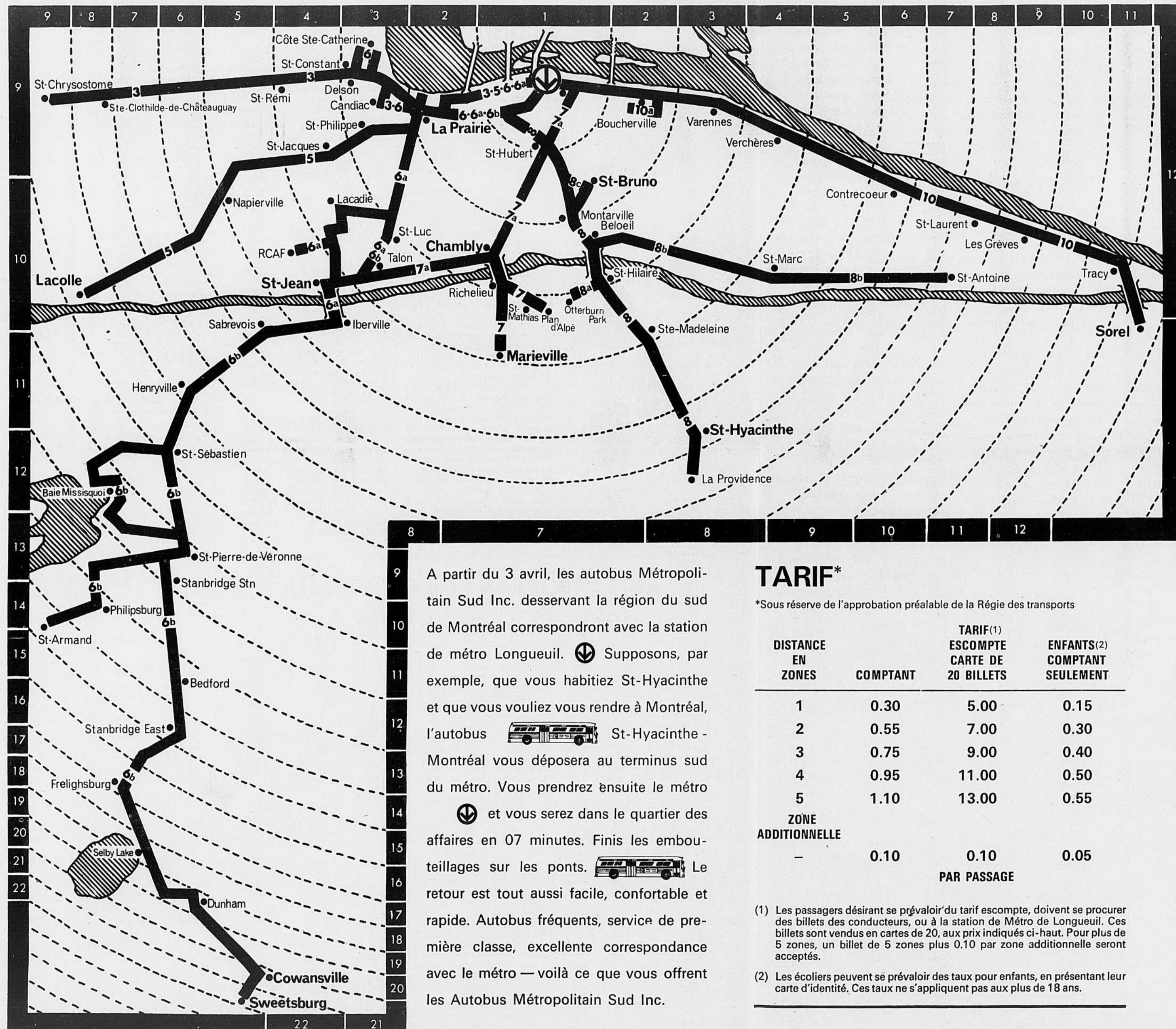
10 — CIRCUIT NO 10:
LONGUEUIL, SOREL

10a — CIRCUIT NO 10a:
LONGUEUIL, BOUCHERVILLE

1 NUMÉRO DE ZONE

— LIMITE DES ZONES

 STATION LONGUEUIL, MÉTRO DE MONTRÉAL



TARIF*

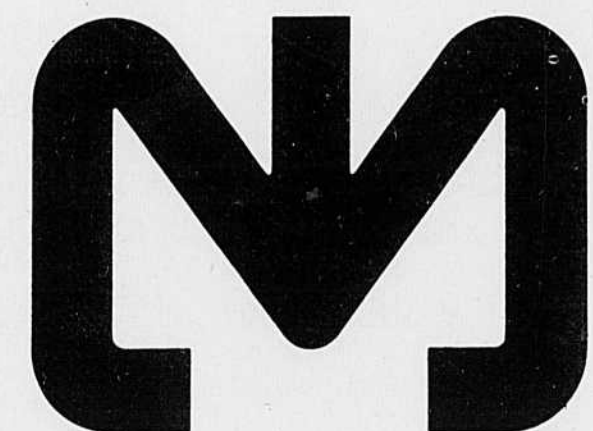
*Sous réserve de l'approbation préalable de la Régie des transports

DISTANCE EN ZONES	COMPTANT	TARIF ⁽¹⁾ ESCOMPTE CARTE DE 20 BILLETS	ENFANTS ⁽²⁾ COMPTANT SEULEMENT
1	0.30	5.00	0.15
2	0.55	7.00	0.30
3	0.75	9.00	0.40
4	0.95	11.00	0.50
5	1.10	13.00	0.55
ZONE ADDITIONNELLE	0.10	0.10	0.05
PAR PASSAGE			

(1) Les passagers désirant se prévaloir du tarif escompte, doivent se procurer des billets des conducteurs, ou à la station de Métro de Longueuil. Ces billets sont vendus en cartes de 20, aux prix indiqués ci-haut. Pour plus de 5 zones, un billet de 5 zones plus 0.10 par zone additionnelle seront acceptés.

(2) Les écoliers peuvent se prévaloir des taux pour enfants, en présentant leur carte d'identité. Ces taux ne s'appliquent pas aux plus de 18 ans.

A partir du 3 avril, les autobus Métropolitain Sud Inc. desservant la région du sud de Montréal correspondront avec la station de métro Longueuil.  Supposons, par exemple, que vous habitez St-Hyacinthe et que vous vouliez vous rendre à Montréal, l'autobus  St-Hyacinthe - Montréal vous déposera au terminus sud du métro. Vous prendrez ensuite le métro  et vous serez dans le quartier des affaires en 07 minutes. Finis les embouteillages sur les ponts.  Le retour est tout aussi facile, confortable et rapide. Autobus fréquents, service de première classe, excellente correspondance avec le métro — voilà ce que vous offrent les Autobus Métropolitain Sud Inc.



**AUTOBUS
MÉTROPOLITAIN SUD**

515 EST, BOUL. MAISONNEUVE
TÉL.: 842-2281

CHRONIQUE SCOLAIRE

SEMAINE DE L'ÉDUCATION

ÉCOLE ACTIVE

Le gymnase de l'école Pierre-Boucher était rempli jeudi dernier, le 16 mars, de parents et d'enseignants intéressés à se documenter sur l'école active, thème du film "L'Ecole Buissonnière" présentée en l'école La Broquie le 9 mars.

Un panel était organisé à cet effet auquel participaient Monsieur Jérôme Poirier, docteur en pédagogie, Mademoiselle Aimée Leduc, licenciée en psychologie ainsi qu'un couple de parents, M. et Mme Jacques Terroux dont les enfants "vivent" actuellement leurs études selon cette nouvelle forme d'enseignement. M. Jean-Guy Couturier, principal de l'école St-Jude de St-Lambert agissait comme modérateur.

Monsieur Jérôme Poirier ouvrait cette soirée d'information en établissant que l'école active est la manifestation concrète d'une mentalité, "d'un esprit" qui doit animer non seulement les enseignants mais aussi les parents.

Sans cette entente, cet effort partagé, cette recherche orientée dans le même sens, l'école active ne peut exister.

Mais quel est-il "cet esprit"? Il est "respect de l'enfant" avec tout ce que cela implique. L'enfant qui à titre personnel et en vertu de la valeur qu'il représente pour la collectivité a droit au respect de l'adulte.

Que signifie avoir le respect de l'enfant? D'après le dictionnaire le mot respect veut dire: "traiter quelqu'un avec égard", (lui être attentif). Et le verbe respecter: "ne porter aucune atteinte à": respecter le bien d'autrui.

Or le bien de l'enfant c'est son coeur, son âme,

son esprit, sa confiance, sa valeur propre à laquelle nous ne devons jamais porter atteinte.

Et pour le mieux comprendre afin de vraiment le respecter, l'aider: le laisser vivre en s'exprimant, ce à quoi tend l'école active.

Comment l'enfant s'exprime-t-il? A travers ses diverses activités, son travail, ses réalisations "que devront observer les adultes" en vue de déterminer le caractère de l'enfant, sa forme d'intelligence, ses aptitudes, ses goûts et ses possibilités. Ce qui demande des études de psychologie et de pédagogie très poussées, adaptées aux besoins de l'heure.

A un parent qui demandait si la méthode active est plus facile à enseigner que la traditionnelle, Monsieur Poirier répondit qu'en fait elle est plus difficile mais beaucoup plus intéressante de par sa grande variété d'expression et son dynamisme. Par opposition à l'école traditionnelle (aux questions - réponses précises, trop souvent arides et monotones) l'école active elle, fait large place aux forces vives de l'imagination, tirant partie de tout, au service du programme scolaire. Aucune limite aux travaux, recherches, études dynamiques des sujets à apprendre. Tout sert, tout est prétexte à explorer, à approfondir, à connaître, à découvrir. En somme la classe devient un atelier bourdonnant d'activités répondant à la nature même de l'enfant.

Plutôt que d'apprendre par coeur des leçons de géographie, l'enfant se fait géographe, mathématicien, historien, grammairien, etc. Il part lui-même à la découverte et il fait de passionnantes découvertes.

Il ne faut pas confondre activités, recherches, avec indiscipline expliquait Monsieur Poirier en réponse à l'inquiétude manifestée par un autre parent qui craignait que l'école active ne soit que prétexte à la dissipation.

Lorsqu'un enfant est captivé par un travail qu'il aime, d'une part il n'a ni le temps, ni le désir, ni le "besoin" de se réfugier dans l'agitation stérile. Et il se rend bien compte d'autre part, si on le dérange dans son travail, combien cela peut lui nuire. Il réalise par lui-même, ainsi, qu'on ne doit pas déranger quelqu'un qui travaille. Il acquiert cette discipline comme bien d'autres par expérience personnelle. Il tend à se discipliner parce qu'il en connaît l'importance et les avantages. Résultat tellement plus positif que celui obtenu par la crainte. Il y a d'autres stimulations que la crainte.

On croyait avant, stimuler l'enfant par la peur du professeur, des parents, de la "strap" ou par la honte, espérant, en blessant son orgueil, l'amener à donner un meilleur rendement.

Dangereux ce jeu là qui trop souvent atteignait le but contraire.

La nature de l'enfant le pousse à vouloir apprendre, comprendre, connaître car l'enfant a faim de connaissance.

Le professeur, disait Monsieur Poirier, doit être attentif aux questions que se posent et lui posent ses élèves. Et c'est lui qui doit répondre aux questions des enfants et non les enfants répondre à ses questions, (selon l'époque révolue des questions-réponses apprises par coeur et récitées sans trop comprendre ce que l'on dit).

Pour qu'un élève puisse s'épanouir en classe, disait à son tour Mademoiselle Aimée Leduc, le professeur doit y créer un climat de détente à base d'amitié, de compréhension, de compétence.

Le milieu scolaire qui rejoint le milieu familial unis dans un même esprit devient une excellente préparation à la vie. C'est une école de vie qui enseigne aux enfants les valeurs morales, intellectuelles et sociales.

D'une façon extrêmement détaillée, Mademoiselle Leduc démontra l'efficacité des méthodes actives en citant la performance d'un professeur français maîtrisant parfaitement sa langue, qui réussit en trois mois à enseigner à lire à un enfant complètement sourd. Par sa grande compétence il va de soi, jointe à une méthode efficace, à l'amour de sa profession et des petits.

Les possibilités de l'école active n'ont pas de limites, s'adaptent au besoin de l'heure ainsi qu'à tous les enfants.

Un parent s'inquiéta de la formation des enseignants. Combien d'entre eux seront en mesure de répondre aux exigences des nouvelles méthodes d'enseignement demanda-t-il?

Les Ecoles Normales dispensent de plus en plus un enseignement en fonction des nouvelles méthodes. Par ailleurs des cours spéciaux très poussés sont mis à la disposition des enseignants, qui les suivent en nombre de plus en plus grand. Il serait utopiste de croire cependant que tous les enseignants sont d'égale compétence. Il en est pour eux comme

pour les médecins, les avocats, les notaires aussi bien que les commerçants d'ailleurs, expliqua Mademoiselle Leduc. Une personne fit alors remarquer: "Si ces professionnels et commerçants ne sont pas compétents, ils perdent leur clientèle, ne faisant du tort qu'à eux-mêmes". Tandis que si un enfant dans sa vie d'écolier rencontre un ou deux ou même trois professeurs mal formés, ce qui peut se voir, c'est "lui" l'élève qui en supporte les conséquences. Conséquences dont il peut souffrir même dans sa vie d'adulte.

Ces situations peuvent exister, admit Mademoiselle Leduc, car les professeurs sont des humains comme nous tous. D'où l'importance pour les personnes qui désirent enseigner, non seulement de recevoir une solide formation pédagogique en fonction de notre époque, une connaissance psychologique des enfants très poussée, mais aussi une bonne santé, de bons nerfs, beaucoup de patience et beaucoup d'amour de sa profession.

Les enfants se sentiront heureux près d'une personne heureuse dans sa classe, heureuse d'être auprès d'eux.

Monsieur Poirier soulignait le fait que les enseignants dans leur classe s'y sentent parfois isolés, face à leurs responsabilités. Certains peuvent même connaître l'angoisse. La situation parfois n'est pas simple. Si un enfant a une mauvaise passe scolaire qui inquiète les parents, l'enfant le ressent et communique l'inquiétude des parents au professeur.

Il est important d'établir des relations cordiales basées sur la volonté de se comprendre et de s'aider entre parents et ensei-

gnants. Si nécessaire de se débarrasser de ses complexes.

Les parents ont tout intérêt à voir à ce que les enseignants soient très près d'eux, bien organisés, bien protégés, en conséquences du service essentiel qu'ils rendent à la société.

Et les enseignants se doivent d'être à la hauteur de la tâche qu'ils assument librement et désirer eux aussi rencontrer les parents.

Car il importe que nous prenions conscience ensemble du travail d'équipe que nous avons et aurons de plus en plus et de mieux en mieux à structurer.

Une erreur à ne pas faire cependant, soulignait Monsieur Poirier: considérer l'école active comme une panacée, une formule-miracle. Il n'y a pas de miracle, il n'y a que des humains qui se doivent d'être compétents, qui se

doivent aussi d'être compréhensifs et vigilants.

Monsieur et Madame Jacques Terroux dont les enfants firent partie de classes-pilotes actives apportèrent à leur tout un témoignage d'autant plus précieux qu'il est basé sur des expériences vécues.

Partant de classes traditionnelles, leurs enfants l'an dernier bénéficièrent des immenses avantages découlant des méthodes actives: prise de conscience sécurisante de leurs possibilités, rendement scolaire supérieur, acquisition d'une discipline consciente et volontaire, acquisition d'une méthode de travail tous facteurs extrêmement précieux qui favorisèrent cette année leur passage du primaire au secondaire.

Considérant l'importance du témoignage de M. et Madame Jacques Terroux, notre journal publiera sous peu avec leur collaboration un article plus détaillé à ce sujet.

Répondant à l'interrogation de plusieurs, le principal d'une future école active expliqua que seuls des enseignants maîtrisant ces nouvelles formules et surtout aimant les enseigner feront partie du

personnel enseignant. C'est eux-mêmes qui choisiront de faire partie de notre école, ajouta-t-il.

Un père de famille pour sa part se déclara très satisfait du travail heureux de son enfant dont le professeur est une mère de famille qui fait une classe active très réussie, particulièrement vivante et intéressante.

Si une mère de famille enseignante, bien organisée, possède la compétence voulue et surtout aime son travail, étant elle-même une maman, c'est un atout précieux qui ne peut que l'aider auprès des enfants. Elle a à cœur l'amélioration générale de l'enseignement dont bénéficieront aussi ses propres enfants.

Le principal d'une de nos écoles (époux d'une maman enseignante) exprima le désir de voir organiser des sessions d'information très approfondies sur le sujet école active. Il apprit qu'une équipe du

Ministère de l'Éducation est à la disposition des enseignants à cet effet.

A souligner, la présence dans l'auditoire d'un conseiller technique en éducation attaché au Ministère, Monsieur Gérard Tessier, homonyme du président de la Commission Scolaire de Boucherville.

Mettant ses connaissances au service du public, il apporta à son tour des arguments en faveur de l'école active et conseilla au bénéfice de tous, la lecture des deux ouvrages suivants: "L'Ecole Coopérative", no. 2, et "Le bouton du Mandarin", préfacé par Jean Rostand.

Des "Ateliers Pédagogiques" seront formés, ajouta-t-il, dans chaque école, qui comprendront cinq représentants des parents, cinq représentants enseignants auxquels se joindra le principal.

Il nous fait plaisir en terminant ce compte-rendu de remercier chaleureuse-

ment tous ces gens qui ont accepté si gentiment de venir rencontrer les parents et enseignants de Boucherville.

A chacun des membres des Comités Parents-Maîtres, à leurs présidents respectifs, Messieurs Gérard Cécylre et Marcel Goyette, notre profonde reconnaissance pour leur dévouement à la cause scolaire.

Un vœu à exprimer: de nouvelles soirées d'informations aussi intéressantes, si utiles à tous.

Jacqueline D. Métivier

Le journal La Seigneurie désirant participer à l'effort d'information sur le plan scolaire ouvre une chronique à cet effet à laquelle sont invités à participer parents et enseignants de la région. C'est dans cet optique que nous publions aujourd'hui l'article suivant.

VIANDE à prix économiques



NOUS AVONS UNE
AUSSI BONNE QUALITÉ
QUE NOS COMPÉTITEURS.
MAIS NOS PRIX
SONT PLUS BAS!



BOEUF DE L'OUEST
SEULEMENT
INSPECTÉ PAR LE GOUVERNEMENT
PROVINCIAL ET FÉDÉRAL

BIÈRE SALAISON PORTER

BOUCHERVILLE ENRG.

LIVRAISON GRATUITE

NOS SPÉCIAUX

Le BOEUF est à la hausse
mais nos prix demeurent
IMBATTABLES COMPAREZ

655-1359

655-1350

BOUCHERVILLE

643, MARIE-VICTORIN

Cuisse de poulet fraîche 49 ¢ la livre	Jus de tomate "Bright" (20 oz.) 6 pour \$1.00	Beurre de première qualité 63 ¢ la livre
Poitrine de poulet fraîche 55 ¢ la livre	Papier de toilette "Soft Rite" 4 pour 49¢	Détergents "Fab" (format moyen) 67 ¢ la boîte

★★★ NOS CORPS INTERMÉDIAIRES ★★★

"FAIS CE QUE DOIS, ADVIENNE QUE POURRA"

Extrait de

Opti-Journal

JOURNAL OFFICIEL PUBLIÉ PAR LES CLUBS OPTIMISTES DE LA DIVISION DE L'EST DE L'ONTARIO-QUÉBEC
OFFICIAL PUBLICATION FOR DISTRICT EASTERN ONTARIO-QUEBEC OF OPTIMIST CLUBS

VOL. 3 - No. 3

MARS - 1967 - MARCH

25¢



Message du Gouverneur

Mes amis Optimistes:

Au moment de lire ces lignes, près de trois quarts de l'année optimiste seront déjà écoulés. Dans bien des cas, que vous soyez un Lieutenant-gouverneur, un officier de district, un président de club ou un membre de l'exécutif, ce sera, comme dans mon cas à moi en particulier, la dernière occasion peut-être de servir la cause de l'Optimisme à un tel niveau. En effet, la tradition le veut, et c'est basé sur l'expérience, il est sage de donner à chacun l'occasion et la chance de faire valoir ses talents, son enthousiasme et sa générosité dans le cadre d'une organisation aussi enrichissante à tant de points de vue, que l'Optimisme. Avez-vous vraiment l'impression dans votre fort intérieur, d'AVOIR TOUT FAIT CE QUE VOUS POUVIEZ pour meriter à bien et au maximum, la tâche et les devoirs que l'on vous avait confiés? Notre district est loin d'atteindre tous les objectifs que je m'étais fixés en mai dernier lorsque j'ai pris la succession de Claude Auger. Je voulais personnellement qu'il obtienne au moins les mêmes résultats enviables qui l'avaient placé parmi les meilleurs districts de la région et de l'International. A la fin janvier, nous étions en position 24 dans l'International et en 3e position sur 5 dans la région.

Je me dois de mentionner tout de suite cependant, que tous les clubs ont à leur crédit auprès de la jeunesse, des réalisations vraiment merveilleuses. Même des clubs d'une année d'existence seulement ont emboîté le pas comme de vieux routiers. Il est aussi assez extraordinaire de constater combien le prestige de tous les clubs a considérablement augmenté dans chacune de leurs localités et dans le grand public en général. Le succès de la Semaine d'Appréciation de la Jeunesse et celui que remportera notre concours d'art oratoire contribue énormément à dorer notre blason. Si vous ajoutez à ça la Campagne de Sécurité à bicyclette en mars prochain et le "CONCOURS DE RESPECT DE LA LOI ET DE L'AUTORITÉ" que nous mettrons en marche lors de la prochaine convention et qui sera présenté au grand public annuellement au mois de mars tout comme la Semaine d'Appréciation de la Jeunesse, notre club fera sans doute l'envie de tous les autres clubs de service sur le plan communautaire.

Mais, pour que nous connaissions un rayonnement toujours grandissant, nous ne pouvons nous permettre le luxe de perdre des membres. Or, à la fin de janvier, nous avions 41 membres de moins dans le district alors que nous devons terminer l'année avec un quota de 193 additions, soit une marge de 234 membres. Il est bien évident qu'au moment de me lire, ces chiffres auront considérablement changé. Mais je suis tenté de croire que le recrutement devrait être beaucoup plus systématique au sein de chaque club. Que dans la première partie de l'année nous devrions remplacer graduellement "le bois mort" par des éléments nouveaux, frais et enthousiastes. Puis la seconde moitié, recruter un nombre de 3 ou 5 membres pour terminer l'année avec un gain net qui assurera la bonne santé de votre club. Il s'agit d'avoir des membres plus efficaces pour épauler le programme de réalisations optimistes. Ce n'est pas dans le but de plaire à l'International ou à votre Gouverneur, mais dans le seul but de MIEUX SERVIR la jeunesse et votre communauté.

Lorsque je vous demande de fonder un nouveau club, c'est dans le seul but de mettre à la disposition de la jeunesse qui évolue dans des villes voisines, les services que VOUS, OPTIMISTES vous pouvez lui rendre. Il ne suffit pas de faire rayonner l'Optimisme que dans sa propre ville. IL NOUS APPARTIENT A TOUS de répandre ce service dont la jeunesse a tant besoin, partout, et plus que jamais.

Puissiez-vous songer sérieusement à ce message afin qu'il vous fasse réagir en temps. Je vous demande de donner un dernier effort avant que ne s'achève cette année que j'avais prédit comme étant "prestigieuse"; elle l'a été dans le programme lui-même, le programme optimiste réalisé par tous les clubs en particulier. Mais n'oubliez pas que vous appartenez à une organisation internationale; c'est là toute sa force. Notre Président Bob s'est penché sur notre fait français et nos problèmes de bilinguisme comme pas un autre président précédent. En nous émettant des certificats du Cercle d'Or du Président en français, accompagnés de lettres de félicitations rédigées en français, il nous a prouvé son attitude positive. Ce n'est que le commencement de la reconnaissance officielle de notre personnalité et de nos droits. Pour l'instant, en véritables Optimistes, acceptons tous, quel que soit notre langue, notre religion ou même notre couleur, le pacte d'amitié, d'entraide et le désir intense et sincère de servir la cause la plus noble et la plus belle, celle de l'AIDE AU PETIT GARS.

Je vous verrai à la Convention de District en mai à Ottawa, où nous discuterons ensemble du "Rôle d'un club Optimiste face aux problèmes de l'heure".

Merci de votre belle coopération.

Gouverneur René

L'Association des Femmes Libérales de Boucherville

Lors de l'assemblée générale de l'association tenue à la salle Canadienne, Hôtel de Boucherville, le 21 février dernier, il y eut élection. Mme Yolande Bourdon, présidente de la Fédération des Femmes Libérales du Comté de Chambly et Mme Jeannine Lajoie, secrétaire y assistaient.

L'exécutif se compose de Mme Charlotte Favreau, présidente; Mme Emile Léger, présidente sortant de charge; Mme Juliette Rouleau, secrétaire; Mme Madeleine Normand, trésorière; Mmes Anne-Marie Racicot, Roland Savaria, Hélène Lalonde, Gisèle Provost, Juliette Boisvert, vice-présidentes.

La soirée se termina par une partie de cartes entre nous.

Un vin d'honneur fut servi, suivi d'un délicieux goûter.

MME E. LEGER

Attention: Educateurs du diocèse de St-Jean

Il y aura un colloque qui sera tenu à Candiac par le Conseil Général du diocèse de St-Jean du Québec (provisoire) le 12 avril 1967 à 8 hres p.m. à l'école St-Marc, 30 Chemin Handel, à Candiac.

C'est une invitation très spéciale à tous ceux qui militent activement dans les associations de parents: Association de Parents-Maîtres, Union de Familles, Parents and Teachers Association, et toutes les organisations qui s'occupent de l'enfant. Nos responsabilités sont énormes face à l'éducation. Votre présence prouvera l'intérêt que vous portez à votre enfant. Nous comptons sur votre entière collaboration.

Le Conseil Général du diocèse de St-Jean du Québec (provisoire)
Mme Claude Morin
978 Castin, Chambly

THE WOMEN'S CLUB OF BOUCHERVILLE

The Women's Club of Boucherville will put on a flower display by Smith Brothers on Tuesday evening, April 4th at 9.00 p.m. at the Boucherville Hotel. Everyone is welcome and refreshments will be served.

Mardi soir prochain, le 4 avril à 9.00 hres p.m. à l'hôtel Boucherville, le Women's Club of Boucherville aura une démonstration d'arrangements floraux présentée par le fleuriste Smith Brothers. Toutes les dames sont invitées et des rafraichissements seront servis.

COMMUNIQUE

L'Association Parents-Maîtres de l'Ecole Père Marquette tenait le 14 mars dernier dans l'auditorium de l'Ecole, sa première assemblée publique.

A cette occasion M. Michel Tétrault, Président de l'Association, communiquait aux parents présents le travail accompli à date par le Conseil d'Administration et leur faisait part des projets en marche.

Ensuite, un conférencier de marque, M. André Mercier, vint parler de l'Expo et sa conférence, à l'aide de diapositives, s'avéra très intéressante.

Bref, ce fut une soirée très réussie, si ce n'est d'une seule ombre au tableau, et nous voulons parler de l'assistance, qui malheureusement fut beaucoup moins nombreuse qu'attendue. La Direction de l'Association espère sincèrement qu'à la prochaine assemblée les parents et autres citoyens de Boucherville se montreront plus intéressés. Nous ne croyons pas qu'ils le regrettent.

Lors de la dernière assemblée du Comité des Loisirs Pierre-Boucher, il a été résolu que le tout Boucherville se devait de fêter dignement son Tricentenaire, samedi le 20 mai 1967, à 8.30 P.M. à l'école Pierre-Boucher (Quartier Ouest).

Vous êtes donc cordialement invités à une danse d'un cachet spécial. En effet, les participants sont priés d'y assister en costume "17ième siècle". Mme Hélène Morin (655-1739) se fera un plaisir de vous faire bénéficier de ses conseils quant au choix ou à la confection de ces costumes.

Le prix d'admission est de \$1.50 par personne (adultes seulement) et donne droit à un goûter gratuit. De plus, un bar sera à votre disposition. Un orchestre sous la direction de M. Victor Pucci fera les frais de la musique.

Des surprises agréables attendent ceux qui auront su faire ressortir à travers leur costume l'époque à laquelle ce bal est consacré.

Faites vos réservations sans plus de retard en appelant:-

M. Honoré Sénécal - 655-8496

Mme Hélène Morin - 655-1739

M. Philippe Constantin - 655-8316

REPRISES DE FINANCE

Reprise de finance, mobilier de cuisine, 5 morceaux, bonne condition, balance de finance, \$19.00 1085 boul. Ste-Foy, C.J.C.

Reprise de finance, lessiveuse automatique G.E., comme neuve, balance de finance, \$89.00. 1085 boul. Ste-Foy, C.J.C.

Reprise de finance, lessiveuse, automatique, "Frigidaire", comme neuve, balance de finance, \$125.00 1085 boul. Ste-Foy, C.J.C.

Reprise de finance, mobilier de chambre complet, très propre, balance de finance \$49.00. 1085 boul. Ste-Foy, C.J.C.

Reprise de finance, mobilier de salon, 2 mcx, balance de finance, \$49.00. 1085 boul. Ste-Foy C.J.C.

Reprise de finance, lessiveuse "Beatty", ronde, excellente condition, balance de finance, \$69. 1085 boul. Ste-Foy, C.J.C.

Reprise de finance, mobilier de salon, 2 mcx, genre davenport, balance de finance, \$39.00. 1085 boul. Ste-Foy, C.J.C.

Reprise de finance, poêle électrique, 4 ronds "Findlay", balance de finance, \$39.00. 1085 boul. Ste-Foy, C.J.C.

Reprise de finance, poêle, 4 ronds complètement, automatique, "Tappan-Gurney", comme neuf, balance de finance, \$89.00. 1085 boul. Ste-Foy, C.J.C.

Reprise de finance, poêle électrique, 4 ronds, 36", excellente condition, balance de finance, \$29.00. 1085 boul. Ste-Foy, C.J.C.

1085, boul. Ste-Foy, Cité Jacques-Cartier

LISEZ ET FAITES LIRE



S'il vous faut de l'ARGENT



pour des vêtements neufs DEMANDEZ À HFC

Habiller toute une famille... ça peut coûter cher. Mais avec un prêt de magasinage de Household Finance, vous pouvez tout acheter ce qu'il vous faut dès maintenant. Puis,

vous remboursez HFC par paiements mensuels qui conviennent à votre revenu.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$ 3.00	\$ 3.00	\$ 3.00	\$ 6.12	\$ 9.46
300	8.99	8.99	8.99	18.35	28.37
550	15.99	23.73	28.28	32.86	51.24
750	21.99	31.65	37.88	44.13	69.21
1000	29.99	41.45	49.77	58.11	91.56
1600	57.72	79.36	79.36	99.20	124.00
2000	72.15	99.20	99.20	124.00	156.00
2200	79.36	109.12	109.12	156.00	199.00
2500	90.18	124.00	124.00	199.00	242.00

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE **HFC**

BOUCHERVILLE

Place Seigneurie—Téléphone 655-9031

(280, boul. Fort St-Louis)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

Informez-vous de l'assurance-vie sur prêts aux tarifs de groupe.

Cartes d'affaires

Rx
PHARMACIE
La Seigneurie
PHARMACY
G. PRÉFONTAINE
280 FORT ST-LOUIS
BOUCHERVILLE, P.Q.
Tél.: 655-9001

IRÉNÉE POISSANT
ARPENTEUR GEOMETRE
396 FORT ST-LOUIS
BOUCHERVILLE
655-1339

MONTE BIANCO
(LE MONT BLANC D'ITALIE)
1181, rue Edouard - Longueuil
OUVERT 24 HEURES PAR JOUR
LIVRAISON GRATUITE SUR LA RIVE-SUD
679-1520 679-1521

Jean-Provost Gatién, D.C.
CHIROPRACTICIEN * CHIROPRACTOR
482 Victoria 655-8374 - BOUCHERVILLE
ST-LAMBERT - 671-3207 800 Pierre Viger


VIE - INCENDIE
VOL - AUTOMOBILE
RESPONSABILITE
ACCIDENT ET MALADIE
ASSURANCE HYPOTHECAIRE
Laurent Lafortune
COURTIER D'ASSURANCE
Un service d'assurance complet
225, de BRULLON - BOUCHERVILLE - 655-5901

BOUCHERVILLE ÉLECTRONIQUE
RADIO...TV
Magnétophone (ac)
MODELE 726, SYMPHONIC
* Prend des bobines de 7"
* Enregistrement indéréglable
* Deux vitesses 7½"x3¼"
* Contrôle séparé du volume et du son
GUY GRATTON, prop.
Prix de liste \$99.95
SPECIAL: \$79.95
BOUCHERVILLE ELECTRONIQUE
Vente - Service - Installation
655-0770



71 autres

clubs privés

retournent

au domaine

public

- Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Monsieur Gabriel Loubier, annonce que son ministère, poursuivant la politique de démocratisation des loisirs qu'il s'est fixé, vient d'annuler 71 autres baux de clubs privés, dont 64 à cause d'un manque de surveillance adéquate et 7 à la suite de la non-production du rapport annuel de 1965. Le nombre des baux annulés depuis cet automne s'élève donc à 280.

ANNULATION DU BAIL POUR NON-SURVEILLANCE:

GASPÉSIE - Beaver Dam F. & G. Club, clubs Moose Jaw, Oncle Tom et Welcome.

BAS-SAINT-LAURENT Club Squawcap.

QUEBEC - Clubs Notre-Dame-des-Flots et des Mousquetaires.

MAURICIE - Clubs Marnac, Amiral, Le bûcheron, Margot et Royal.

CHICOUTIMI-LAC-SAINT-JEAN - Clubs paroissial Saint-Pie X, Chausson, Mgr Bourdages, Canard volant, Ile-Verte, Tauradi, Léger, des Gardes, Barre, Garogafor, Bara-Kouda, des Petits lacs, Ouapishish, Barrin, St-Edouard, St-Jules, Marjean, Horizon et Roland.

ESTRIE - Clubs du Monument et Morold.

LAURENTIDES DU NORD DE MONTREAL - Club des Heureux et Duplessis Rod & Gun Club; clubs Julien Loiselle, Jean-Louis Parent, Pico, Cheyennes, Chinon, Estébe, Angers et Mabou; May Lake Club.

OUTAOUAIS - Sheerway F. & G. Club, club Wikwas, Lake Traverse Club, club Mme John Carniel et Pijo.

ABITIBI - Clubs Joannes, Grandville, Bastien, St-Pol, Clova, du Rapide de l'Ile, Fernand Poulin et Association de C. et P. de Macamic.

SAGUENAY-CÔTE-NORD - Clubs Paradis sauvage, Marcel Tremblay, du lac Gaillard, Joyeux Lutins, Marian, Labrie et La Parenthèse.

ANNULATION DU BAIL POUR NON-PRODUCTION DE RAPPORT ANNUEL:

GASPÉSIE: Club May-Flower.

BAS-SAINT-LAURENT: Maurice Beaucage. QUEBEC: Club du lac William.

CHICOUTIMI-LAC-SAINT-JEAN: Club Rivière-à-l'Ours. LAURENTIDES DU NORD DE MONTREAL: Association touristique de Chute-St-Philippe.

OUTAOUAIS: Robert G. Millar. SAGUENAY-CÔTE-NORD: Club Chenail du Moine.

Cartes d'affaires

"La SECURITE est le chemin du SUCCES"

 Analyse et administration de porte-feuilles d'assurances générales

MARCEL TOUCHETTE & ASS. INC.
COURTIERS D'ASSURANCES - INSURANCE BROKERS
Feu - Vol - Auto - Responsabilité
Ass. - vie, Ass. - groupe - Caisse de retraite
(Soirs et Jours de Fêtes: 679-6587)
55, De Montbrun Boucherville, Qué. Tél. 655-1381

Jean Tétreault
Ing. P. - Arpenteur - Géomètre
Urbanisme - Développement Résidentiels
2 boul. Desaulniers
Suite 500
St-Lambert
671-6165-6-7
861-8772

E. GRAVELINE & FILS
10 ESSENCES
AUX CHOIX
Cola - Lucky-One
Orange - Fraise
Crème Soda - Grape
Bière d'épinette - Nectar
Ginger Ale - Tigre

LUCKY ONE
DISTRIBUTEUR DES FAMEUX BREUVAGES
LIVRAISON à domicile de Boucherville à Laprairie
1866 St-Georges - Ville Lemoyne - Tél. Rés.: OR 1-1304

Mme Margaret R. Reilley
COURTIER-BROKER
* Nous CHERCHONS des bungalows pour clients sérieux
* Pour avoir des résultats satisfaisants, veuillez avoir recours à nos services efficaces de vente.
* We have serious clients for your bungalow
* If you wish to sell with satisfactory results, please call us, we would be glad to help.
Bureau: 674-3861 55 Louis-Robert
Résidence: 655-8728 Boucherville, P.Q.

BUFFET  **CHEZ SOI**
PROP. M. ROSE-DURAND
MARIAGES BUFFETS
WEDDING RECEPTIONS
IN THE PRIVACY OF YOUR HOME
DANS L'HOSPITALITE DE VOTRE MAISON
TEL. 655-1909 BOUCHERVILLE

1595 RUE ST-HUBERT
MONTREAL QUE 526-6621

Roméo Boyer, c.a.
Comptable agréé - Chartered Accountant
16 BOUL DE VARENNES
BOUCHERVILLE QUE 655-1002



Arts Lettres Spectacles

MUSIQUE Mozart

Concerto no 20 Koechel 466

Lorsqu'on joue ce concerto, il arrive souvent que le soliste soit en même temps le chef d'orchestre.

Le fait est moins extraordinaire qu'il peut paraître à première vue: d'abord pour la parfaite unité de l'interprétation, il y a avantage à ce que le soliste soit également le chef d'orchestre. Et puis, du temps de Mozart, il était d'usage que le chef d'orchestre conduisit du piano ou du clavecin, et cela, tant pour les concertos que pour les symphonies ou les opéras. Et les compositeurs concevaient leurs œuvres pour un tel arrangement. Il est évident que la chose serait impraticable pour les compositions de l'Ecole romantique ou même pour les concertos modernes; leurs écritures sont beaucoup trop compliquées et le chef d'orchestre doit être incessamment en alerte devant chaque instrumentiste.

Mais à l'endroit de la première audition de ce concerto, Mozart fit un tour de force beaucoup plus laborieux que le fait de jouer le piano en dirigeant l'orchestre; il termina la composition de l'œuvre seulement le jour précédant le concert et il dut prendre tout son temps à copier les parties d'orchestre, sans même en faire une répétition générale avant le concert; il n'eût même pas le temps de jouer une fois pour lui-même au piano, le mouvement final. C'est ainsi que le soir du concert, le 11 février 1785, le Concerto était joué réellement pour la première fois. Comme démonstration de la mémoire de Mozart, le fait nous surprend peu car nous savons qu'elle était phénoménale; il composait généralement ses œuvres dans sa tête, se contentant de les écrire quand elles étaient terminées. Mais considérant le travail d'écrire toutes les parties lui-même pour chaque instrumentiste, et cela jusqu'à la dernière minute avant l'audition, sa main devait être épuisée et il est surprenant qu'il lui eut resté la force nécessaire pour jouer, sans repos préalable, la partie laborieuse du piano.

Le concerto No. 20 est le premier de Mozart écrit dans une clé mineure: en fait il n'en

composa que deux en mineur. Les compositeurs romantiques qui suivirent, Chopin, Mendelssohn, Schumann, par exemple, font contraste car tous leurs concertos sont écrits en mineur. Le Concerto est réminiscent de Mozart a été le plus souvent joué au 19^e siècle; ce fait tire peut-être à conclusion.

La gamme mineure est passible d'engendrer plus d'émotion que la gamme majeure, semble-t-il; elle est plus sombre et suggère plus intensément le drame. Ce Concerto de Mozart est vraiment dramatique par ses puissants contrastes entre l'instrument solo et l'orchestre; il anticipe Beethoven qui peut-être même en fut influencé. La partie orchestre suggère une puissance menaçante alors que la partie piano semble l'expression d'une lamentation. Il est à remarquer que le premier thème au piano n'est jamais repris par l'orchestre durant le 1^{er} mouvement; le conflit entre les instruments est donc constant durant la première partie. Le mouvement se termine par un répit des forces menaçantes, mais non par une retraite. Le mouvement lent qui suit, avec une partie centrale agitée, suggère que le combat n'est pas terminé. Dans le Rondo final, le piano se fait très agressif. Un rayon d'espoir apparaît avec un nouveau thème en fa majeur, mais bientôt l'orchestre le transpose en ré mineur et la menace redevient évidente. Ce qu'est qu'après la cadence que l'orchestre reprend ce thème en ré majeur et alors le concerto se termine candidement, avec le sourire.

De tous les compositeurs, Mozart est peut-être celui qu'on entend le plus souvent; si on faisait la somme de tous ceux qui ont aimé et qui aiment sa musique, on obtiendrait un chiffre astronomique. C'est un phénomène rare dans l'histoire musicale. Aujourd'hui, la musique qui se confond avec le bruit a une santé beaucoup plus fragile, même si de son vivant elle agace, énerve et dérange plus de monde. Il faudrait évidemment des règlements plus sévères contre le tapage.

LITTÉRATURE "Théâtre de Voltaire"

Ce n'est pas dans la tragédie que Voltaire a excellé; mais il s'est tout de même distingué. Il faut raconter d'abord que Voltaire avait été condamné à la Bastille pour avoir été l'auteur présumé de vers écrits contre le régent. Voltaire eut souvent maille à partir avec de grands personnages, témoin cette phrase qu'il lança contre quelqu'un qui lui reprochait la bassesse de sa naissance. "Moi, monsieur, mon nom, je le commence, vous, monsieur, vous le finissez!"

A sa sortie de la Bastille, Voltaire dégoûté de la France, s'en fut en Angleterre. Ce voyage a complètement changé sa vie. Il passe trois ans en Angleterre et il étudie la littérature et la politique. Le théâtre de Shakespeare le frappe, il essaie donc de l'imiter. Il prend beaucoup à Shakespeare tout en restant fidèle à Racine dont il est un grand admirateur. Dans des formules de Racine il tâchera d'encadrer ce qu'il aura pris au grand écrivain anglais. En résumé, disons que Voltaire a tenté de rénover le fond de la tragédie influencé par le drame shakespearien, tout en conservant la forme, et les trois unités chères à Racine.

La tragédie Voltairienne a des qualités et des défauts. Voltaire garde à la tragédie, la peinture des passions de l'humanité. Il veut peindre l'homme; ses personnages ne sont pas comparables à ceux de Corneille ou de Racine, car s'il conserve à la tragédie sa forme, il étend l'observation psychologique. Jusqu'à Voltaire, on avait surtout étudié l'amour et l'ambition. Voltaire aborde d'autres sujets: L'Amour Paternel, Maternel; il fortifie le mouvement et l'ac-

tion en augmentant le spectacle extérieur. Chez les classiques, l'action se passe presque toujours dans l'antiquité; chez Voltaire, au contraire, l'action se déroule aux quatre coins du monde: il mêle toutes les races, toutes les époques. Personne avant lui n'avait accordé aux costumes et aux décors, une telle importance.

Les héros de Voltaire ne sont pas étudiés à fond et ils ne nous émeuvent pas comme les héros de la tragédie classique. Voltaire travaille trop vite; en six jours où en deux semaines, il écrit une tragédie. Souvent, Voltaire abuse des procédés, ce qui fait de la pièce quelque chose d'artificiel. Voltaire recherche les situations éclatantes et ce qui est plus grave, il se sert de la scène comme d'une chaire de philosophie. Ses pièces ont pour but de répandre telle ou telle idée, son esprit, sa philosophie se cache derrière les acteurs.

Le style dramatique de Voltaire est souvent médiocre et déclamatoire. Voltaire, écrivain dramatique est inégal, et son théâtre est banal. Sans doute à son époque eut-il avec beaucoup de succès, mais ce fut un succès dû à la doctrine qu'il exposait dans ses pièces. De nos jours, la Comédie Française garde encore à l'affiche deux de ses pièces: "Zaïre" et son chef d'œuvre "Mérope".

Après Voltaire, on devra baisser le rideau sur la tragédie: Il n'y aura plus d'auteurs pour les écrire: ce genre ne pouvait se développer dans un autre temps qu'au dix-septième siècle. Avec le dix-huitième siècle, la tragédie va

péricliter, la comédie va se transformer et un genre nouveau prendra naissance: "Le Drame".

Après la mort de Racine, la tragédie était tombée dans une décadence profonde. Les successeurs de Racine sont indignes de mention. La tragédie redevient romanesque; c'est une décadence qui peut ainsi s'expliquer! La première cause de la défaite de la tragédie, fut l'impuissance des écrivains à étudier l'homme. Le monde s'interpose entre l'écrivain et la vie; le champ d'observation est ainsi rétréci. ... Le monde interdit à l'écrivain de traiter tel ou tel sujet, et il doit obéir aux préjugés ce qui nuit à ses écrits. ... alors les auteurs du dix-huitième siècle n'auront pas dans leurs œuvres l'psychologie de leurs prédécesseurs. Le premier des tragédiens, Crébillon auteur d'un nombre incalculable de tragédies se distinguant toutes par leur horreur (il va jusqu'à faire boire par le père le sang du fils), Crébillon ne traite pas à fond ses sujets, il escamote au moyen de trucs, de procédés; aussi son œuvre est-elle disparue. De son vivant, il fut le rival d'un Voltaire mal à l'aise devant les succès de ce dramaturge dont l'œuvre établit que seule la terreur doit secouer le public.

Quant à Voltaire nous en reparlerons car, il est incontestablement le maître de la pensée de son siècle; et cette pensée, évidemment controversée, est servie par une langue parfaite dont la simplicité est la grande caractéristique. Chez lui tout est simple et le naturel et l'aisance de son style n'a jamais été égalé.

SOUS LE SIGNE DE L'HUMOUR ET DU MYSTÈRE...

Commencant VENDREDI, 31 MARS '67

AUDREY HEPBURN

CARY GRANT

VOUS DEVEZ VOUS ATTENDRE A DE "L'INATTENDU" EN VOYANT...

Charade

TECHNICOLOR

JAMES GARNER
Dick VAN DYKE
EIKE SOMMER
ANGIE DICKINSON

GARE A LA PEINTURE

TECHNICOLOR

Cinéma **LONGUEUIL**

1, PLACE LONGUEUIL, LONGUEUIL

Information: 679-2610

HOTEL

BOUCHERVILLE

Salon de réception — Chambres modernes
Danse tous les soirs
Spectacles les samedis soir

Informations : OL. 5-1220

R

écréation

BOUCHERVILLE! Ville-type au hockey mineur

PAR GAETAN STE-MARIE

Boucherville, ville trois fois plus centenaire est à se tailler une place de premier ordre dans le domaine du hockey mineur et au terme de la saison qui s'achève on peut dire que les 800 joueurs de hockey ont connu une saison des plus fructueuses.

PART DE LA VILLE

La ville de Boucherville, qui ne cesse d'être à l'avant garde du sports et loisirs, a mis à la disposition des clubs mineurs 24 heures par semaine et cela gratuitement, à l'aréna du Centre Civique. En plus la ville fournissait les uniformes pour ces clubs au nombre de 52. C'est donc dire que les jeunes amateurs de hockey avaient toutes les opportunités possible et avantageuses de pratiquer leur sport favori.

UNE COMMISSION

Toutefois pour mettre en branle et contrôler une telle organisation le service de la récréation a fait appel à des résidents reconnus pour leur compétence en organisation et leur connaissance de hockey. Ce fut la commission du hockey

mineur de Boucherville, commission dont le rôle était de contrôler et diriger les destinées du hockey. Cette commission a été reconnue par le conseil municipal comme étant le seul organisme de la marche du hockey.

Cette commission se compose de:

M. Honoré Sénécal, Président, M. Roger Caron, Vice-Président, M. J. G. Périard, régisseur - coordonnateur, Richard Roy, arbitre-chef, René Girard, directeur, Robert Trépanier, secrétaire.

Les membres de cette commission avaient parfois de la grosse besogne à abattre mais au terme de la présente saison, on peut sans hésiter, dire que c'est avec efficacité que cette besogne a été abattu.

DES RESOLUTIONS

En plus de réussir avec brio les objectifs du hockey mineur, à savoir la participation de tous, l'éducation par le sport, l'amélioration des techniques la commission a également tenue une clinique pour les instructeurs avec Bill Roberts, un cours et des examens pour les arbitres avec Frank Dai-

gneault et aussi une fête soulignant l'efficacité et l'utile travail des instructeurs.

LES INSTRUCTEURS

Malgré tous les efforts de la commission de succès n'aurait pas été possible sans le précieux et nécessaire dévouement des 50 instructeurs bénévoles. Ces adultes doués d'un sens civique peu commun ont donné des heures et des heures à aider les jeunes à pratiquer leur sport. Il en est de même pour les arbitres bénévoles qui eux aussi ont consacré de leur temps non seulement à officier, mais aussi à se perfectionner.

L'enthousiasme et le dévouement des instructeurs et officiels ont en résumé été la clef de voute du succès et sont garants d'un avenir plus que prometteur.

DES SUCCES

Pour la saison qui se termine, aucun club tout étoile n'a été formé dans le but de favoriser la participation de tous. On s'est donc contenté de former des ligues-maison (house league).

Malgré cela de nombreux succès ont été marqués contre d'autres formations. Citons comme exemple l'équipe championne bantam dans la ligue - maison qui a défait St-Bruno Ville de Laval avant de perdre de justesse contre Ville Lasalle.

Nul doute que l'an prochain les équipes toutes étoiles sauront se faire respecter dans les différents circuits de la Rive-Sud.

La saison du hockey pour les parties organisées sous la direction du service de la récréation est maintenant terminée. La direction du Centre Civique de Boucherville tient à remercier tout ceux qui ont rendu la saison du hockey possible pour les jeunes de Boucherville.

Voici la liste des clubs vainqueurs des éliminatoires.

CATEGORIE: CLUBS CHAMPIONS.

Mosquitos B - Bel - Air, Mosquitos A, Robins, Pee-Wee B, Angleterre, Pee Wee A, Rive - Sud, Bantam, Létourneau, Midget Ph. Bouchard.

LOISIRS SPORTS AVEC: Michel Constantin

Après avoir gagné les deux premières parties dans la série finale du circuit junior de la Rive Sud, les Seigneurs perdent les deux suivantes, aux mains des Maskoutains de St-Hyacinthe. La série est un 4 de 5.

On se rappelle que les Seigneurs ont remporté la première joute au compte de 4-3 en période supplémentaire sur un but de Denis Picard. Le second match disputé devant les partisans des Seigneurs fut facilement remporté au compte de 8-5. Finalement les Maskoutains et les arbitres l'emportent sur les Seigneurs au compte de 5-4 à St-Hyacinthe. Dimanche dernier les Seigneurs ont plié 8-5 devant le club de M. Charron. Ce qui porte la série 2-2.

Avec deux victoires en leur possession les hommes de Claude Savaria débordaient d'excès de confiance! Les Seigneurs sont finalement revenus à la réalité dimanche dernier pour s'apercevoir que les Maskoutains de St-Hyacinthe est une équipe de taille, mais deux parties sont déjà perdues. Pour remporter le trophée Jean Sylvio Laflamme donné au gagnant des éliminatoires les Seigneurs devront jouer beaucoup mieux que dans leurs deux derniers matchs. J'invite tous les partisans des Seigneurs de se rendre à St-Hyacinthe jeudi le 30 mars à 8.30 p.m. pour la dernière partie des éliminatoires.

JUNIOR "B" A BOUCHERVILLE

DERNIERE PARTIE ELIMINATOIRES

Jeudi, 30 mars à 8.30 P.M.

BOUCHERVILLE vs
ST-HYACINTHE

SOMMAIRE

Partie de dimanche le 26 mars 1967.

PREMIERE PERIODE

1-	St-Hyacinthe: Frappier (Bélanger)	2.55
2-	St-Hyacinthe: Lemieux (Cloutier Lecompte)	10.33
3-	St-Hyacinthe: Milotte (Cloutier Goupil)	13.57
4-	St-Hyacinthe: Jacques (Hélu Berthiaume)	19.20
Punitions: Poitras (7.27) Bélanger (11.22) Lemieux (20.00)		
Punitions: Poitras (7.27), Bélanger (11.22), Lemieux (20.00)		

DEUXIEME PERIODE

5-	Boucherville: M. Rochon (Caisse)	1.09
6-	St-Hyacinthe: Lecompte (Lemieux Ferland)	1.45
7-	St-Hyacinthe: Lemieux (Frappier Ferland)	9.12
8-	Boucherville: Maril (Poitras Picard)	14.32
9-	Boucherville: Poitras (Martineau Maril)	15.56
Punitions: Blanchette (4.34), Lemieux (7.36) St-Cyr (9.35)		
Poitras (18.02)		

TROISIEME PERIODE

10-	St-Hyacinthe: Bélanger (Sans aide)	3.29
11-	Boucherville: Picard (Martineau Maril)	3.47
12-	Boucherville: M. Rochon (Poitras Maril)	17.23
13-	St-Hyacinthe: Bélanger (sans aide)	19.51
Punitions: Duval (4.36) M. Rochon (7.49).		

CENTRE CIVIQUE Horaire - Vacances de Pâques

LUNDI, MARDI, JEUDI - 10 HEURES A 11.30 HRS.

Hockey pour garçons

MERCREDI ET VENDREDI MATIN

10 heures à 11.30 hrs patinage pour filles seulement

TOUS LES JOURS DE 1 HEURE A 3.30 HEURES

Patin Public avec admission

TOUS LES JOURS DE 4 HEURES A 7 HEURES

Hockey mineur

(mardi et jeudi de 5 - 6 hrs - loué à R.C.A.F.)

TOURNOI DE TENNIS SUR TABLE mercredi, jeudi de 2 heures à 5 heures pour garçons et filles de 16 ans et moins.

Veuillez vous inscrire au guichet.

Aucun frais d'admission, mais vous devrez fournir vos palettes.

SOULIERS DE COURSE OBLIGATOIRES.

Vendredi après-midi pour garçons et filles de 13 à 16 ans, il y aura discothèque à 2 heures. Admission .25

TENUE DE VILLE OBLIGATOIRE

UNE SENSIBILITE BOULEVERSAUTE UNE EXPERIENCE AMOUREUSE

Commençant SAMEDI, 1er AVRIL '67

LES INTRIGUES GALANTES
D'UN COEUR DE 16 ANS
QUI SÉDUISAIT
LES GRANDES DAMES
ET LES PETITES FEMMES!

DAHLIA LAVI
MARIE VERSINI

GRAND
PRIX
Lubitch
★★★★

TÊTE À TÊTE SUR
L'OREILLER

AVALON
LONGUEUIL Inf.-674-9226



LONGUEUIL

125 ouest St-Charles
- 674-9823 -

boutique de

Sports Seigneurie
CHRISTIAN G. DUBÉ, PROPRIÉTAIRE

TÉL. 655-9111

ÉQUIPEMENT COMPLET POUR
TOUS LES SPORTSNOUS HONORONS
VOTRE CARTEBOUCHERVILLE
"PLACE LA SEIGNEURIE"

Boul. FORT ST-LOUIS
(entre Cicot et Montée Montarville)
Jeudi et Vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.
Autres jours 9 a.m. à 6 h. p.m.

CHRONIQUE DE CINÉMA



Avant d'entreprendre une chronique régulière sur le cinéma, j'aimerais tout d'abord en faire l'historique. Sans autre préambule, je commence.

Dès l'invention de la cellule photographique, l'homme a voulu revoir ce que son oeil a pu contempler dans l'intervalle d'un temps. De là découle le vouloir de l'homme d'améliorer cette technique par des images animées.

Plusieurs grands hommes de science ont tenté, sans trop y arriver, d'améliorer cette technique.

Jusqu'à ce que les ingénieurs français Louis et Auguste Lumière entreprennent cette lourde tâche.

En partant du même principe que celui de la photographie, ils aboutirent à exposer un certain nombre d'images, à intervalles réguliers. C'était la caméra. Ensuite, on transmettait

ces images à un auditoire au moyen du cinématographe.

Le public américain s'intéressa lui aussi au cinéma mais ici on va surtout s'intéresser au procédé français.

Les vedettes du temps tels que Chaplin, Keaton, Méliès et autres jouaient le rôle de vedette.

Après la guerre, on s'appliqua à mousser la publicité et à reprendre le temps perdu.

Après maints efforts, on arriva enfin à la couleur. Le renouvellement des méthodes et des procédés techniques de plus en plus compliqués demanda des équipes de tournage ayant une grosse formation cinématographique.

C'est ainsi que de nos jours, nous avons des réalisateurs de classe comme les Resnais, Chabrol, Tati, Malle, et autres.

L'évolution de la culture, du sport et de la mode modifie tous les jours le cinéma.

YVES COURTEMANCHE

L'INSISTE pour que notre entrepreneur utilise uniquement les produits DE LUXAIR pour les canalisations, les gouttières et l'équipement de chauffage de notre MAISON



De Luxair pour l'équipement de chauffage et les accessoires.

De Luxair pour les produits d'aluminium et d'acier galvanisé.

Les contracteurs suivants se feront un plaisir de vous offrir nos produits:

ENT. B.C.M.
DENIS RACICOT
CAMILLE FORTIN
ANDRÉ BRUNELLE
LAURENT BEAUCHEMIN
JOBIN VINCENT

BOUCHERVILLE
BOUCHERVILLE
BOUCHERVILLE
VERCHERES
VARENNES
VERCHERES



Pour plus amples informations, contactez

chauffage **De Luxe corp.**
LONGUEUIL
677-2858

NICOLE *Fleuriste*



Vaste choix de fleurs coupées et de plantes fleuries.
Livraison gratuite partout sur la rive-sud et dans Montréal
2 magasins à votre service - à Boucherville



Centre d'Achats La Seigneurie Shopping Center
655-9121

Centre d'Achats Boucherville Shopping Center
655-1250

ATTENTION ATTENTION
Futurs ou nouveaux mariés. Pourquoi payer plus cher. Directement du manufacturier, ameublement complet poêle 30" 1967 électrique \$135.00; frigidaire 11' cubes

1967 \$135.00, set de chambre grand bureau triple fini noyer \$125.00 etc. etc. Entreposage gratuit pas de frais de livraison.
Demandez: M. Huberdeau
523-1146

SI VOTRE VIVROIR FAIT VIEUX AVEC SES MEUBLES REMBOURRÉS À L'ANCIENNE, CONSULTEZ

AMEUBLEMENT JACQUES-CARTIER

DIV:REBUILDING & RECOVERING SEAT REG D (SEAT COVER SERVICE)



Nos experts auront tôt fait de vous les remodeler à la moderne et de vous faire économiser

50%
sur le prix
d'un neuf

"GRATIS"
HOUSSES EN PLASTIQUE

CHANCE AU TIRAGE D'UNE
BALAYEUSE "LEWYT"
valeur de \$100.

**5 ANS DE
GARANTIE
ECRITE**
VOUS ASSURE
ENTRÉE SATISFACTION

\$79

Service à domicile
le jour que vous désirez

TERMES FACILES \$10. PAR MOIS

TÉLÉPHONEZ AUJOURD'HUI 674-6271

GRATIS

50

TIMBRES "PINKY"
AVEC
CHAQUE
ESTIMATION

COUPON

Ce coupon vaut

5,000 TIMBRES PINKY
avec tout rembourrage
d'un set de salon 2 mcx

AMEUBLEMENT JACQUES-CARTIER
1255 Chemin Chambly - 674-6271

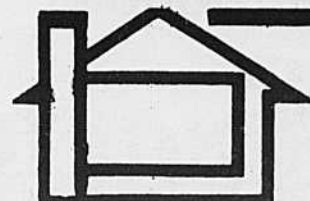
"ou \$10. de rebais"

HUILE À CHAUFFAGE



SERVICE de BRULEUR

Denis Racicot Inc



31 Pierre-Boucher
BOUCHERVILLE

655-1348

PETITES ANNONCES

FIANCILLES BRISEES
Ameublement complet. Vendrais
moitié prix - pas de comptant.
Demandez: M. Lajoie
523-1147

COUTURIERES DEMANDEES
Travaillez à domicile en faisant
de simples travaux de couture.
Nous fournissons matériel et payons
le transport aller-retour. Bon
salaire. Travail à la pièce. S'adresser
Dept. F 7, Box 7010 Adelaide Post Office,
Toronto, Ontario.

FEMME DEMANDEE
Expérience, bilingue. S'adresser:
Lingerie Marie-Claude
655-8166

FEMME DEMANDEE
Femme responsable demandée
pour garder jeune bébé de 7 à 5
hres.
655-9765

GARDIENNE
Femme demandée pour garder chez
moi, 2 enfants de 8 à 4 du lundi
au vendredi
677-2659 après 4 hres

A BAS PRIX
ATTENTION ATTENTION
J'ai entrepôt de meubles neufs
prendrais terrain, autos, etc. en
premier acompte.
Demandez: M. Huberdeau
523-4432

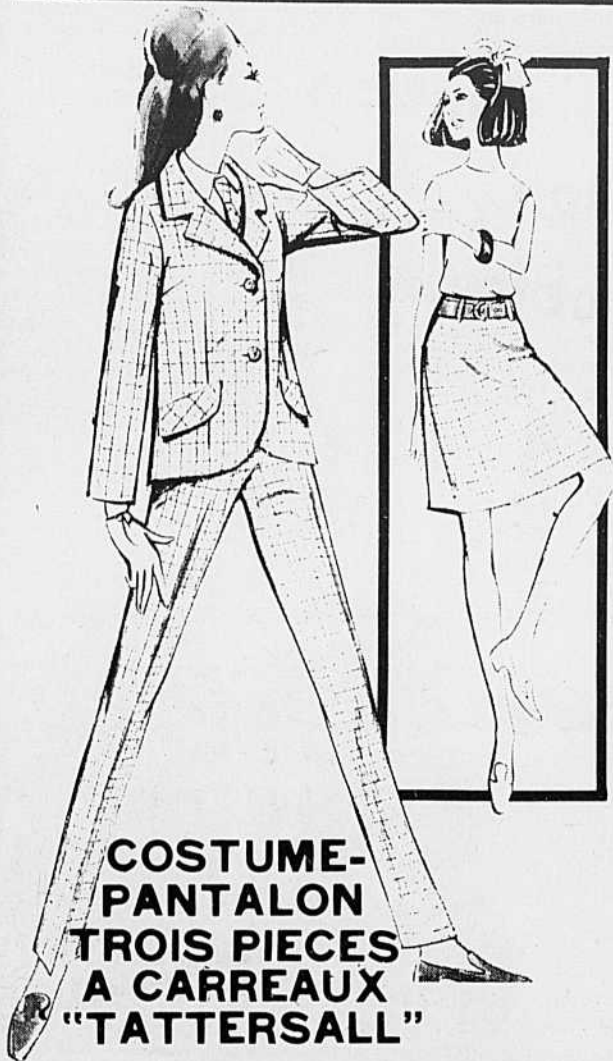
REMBOURREURS

Set de salon, set de cuisine.
Garantie écrite de 5 ans. Estimation gratuite.
Termes faciles.

674-6271

Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix lorsque vous achetez chez LaSalle

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.



COSTUME-PANTALON TROIS PIECES A CARREAUX "TATTERSALL"

La veste "Hi-Boy" semi-doublée pour demoiselles s'accompagne d'une cravate assortie et se porte avec pantalon "tuyau de poêle" à glissière avec ceinture vinyle contour ou avec jupe à ceinture vinyle. Coupe soignée, tissu toile rayonné de Bruck aux carreaux Tattersall orange ou menthe. Tailles: 8 à 14.

18.44



ROBE MULTICOLORE A TRAME TOUFFUE

Tissu toile 100% coton. Devant boutonnant, encolure ronde et fentes aux cotés. Deux grandes poches plaquées - se porte avec ou sans ceinture. Combinaisons de couleurs. Tailles: P.M.G. AUSSI POUR TAILLES FORTES à \$3.88

3.44



MANTEAU LAINE A TRAME TOUFFUE

pour dames. Conçue dans le nouveau style. Comporte un fini détail exceptionnel dont coutures relief et plastron détachable. Tailles demoiselles: 5 à 11. Couleurs: marine, aqua.

19.44



MANTEAU REVERSIBLE

Beau/Mauvais temps, dames. Confectionné avec soin dans la note classique. Vous trouverez le temps ensoleillé lorsque vous le porterez. Tissu Nylon/Coton de Duplon. Brun ou marine d'un côté et blancs de l'autre. Tailles 8 à 20.

12.88

NOUS HONORONS VOTRE CARTE **credico**



A MANTEAU "toute température"

fillettes. Un manteau vinyle sur coton à motifs de pois ou de fleurs, style militaire, collet cadet, ceinture et boucle et chapeau assorti. Rouge, marin, bleu. 7 à 14.

Aussi dans les tailles 4 à 6x avec collet courant et dos élastiqué à \$4.97

6.88



B ROBE COTON IMPRIME

pour fillettes. Tissu popeline "Playmate" de Toy-made, facile d'entretien. Attrayants motifs et couleurs sur fond blanc. Liséré blanc en contraste à l'encolure et à l'emmanchure, ceinture-cordon, 2 poches plaquées et glissière au dos. Tailles: 8 à 14.

1.97



C UN CHIC MANTEAU "toute température"

fillettes. Une conception toute nouvelle du manteau tout aller. Couleur et liséré en contraste, pli de marche. Tissu 65% Nylon/35% coton traité au procédé hydrofuge. Doublure rayonnée. En vert ou marine. Tailles: 7 à 12. AUSSI DE TAILLES 4 à 6x à \$7.88

8.88

CHICS SOULIERS et SAC A MAIN ASSORTI POUR DAMES

(Non disponibles à notre magasin de Boucherville)

C'est la grande vogue pour Pâques. Un cuir de qualité en brun ou cuir noir verni. Talon illusion, courroie en "T". Une véritable aubaine à ce prix. Pointures: 4 1/2 à 9.

SOULIERS 7.99 SAC ASSORTI 6.99



SOULIERS "Go-Go" Adolescents

ET SAC A MAIN ASSORTI

SOULIERS 6.49

SAC ASSORTI 3.89

Des souliers habilement conçus en une combinaison de blanc avec paille blanche, beige et de brun en contraste. Talon bloc. Pointures: 4 1/2 à 10. Aussi cuir verni noir avec 10.

entreposage de fourrures ET ASSURANCE

Protégez vos précieuses fourrures en les entreposant dans nos voutes scientifiquement réfrigérées et vous offrant une capacité d'entreposage pour plus de 2,000 manteaux. Profitez de ces Nouveaux bas tarifs comprenant Entreposage et Assurance.

Val. jusqu'à \$200.00	Val. de \$200. à \$300.	Val. de \$400. à \$599.
1.50	3.00	4.00



Des modèles sans manches de coupe amincissante et faits de tissu Arnel/Coton à trame toile. Un vêtement pratique en toute circonstance. Rayures en noir, vert ou bleu. Tailles: 10 à 20.

PREMIER CHOIX 5.44

A GAUCHE: Encolure ronde, grandes poches plaquées originales et ceinture simili-cuir.
A DROITE: Rayures diagonales et grandes poches plaquées à rayures assorties, corsage plissé et jupe circulaire. Ceinture assortie.

LONGUEUIL
210, rue ST-JEAN

Ouvert tous les jours - samedi inclus
de 9 a.m. à 10 p.m.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

BOUCHERVILLE
Centre d'achats "La Seigneurie"

BOUL. FORT ST-LOUIS
entre Cicot et Montée Montarville
Jeudi & vendredi 9 a.m. à 9.30 p.m.
autres jours 9 a.m. à 6 p.m.

DECOURAGE DE TOUJOURS PEINTURER..

ESTIMES GRATUITS

SANS OBLIGATION

24 HEURES PAR JOUR - TEL. 655-1324

19 CAMIONS A VOTRE SERVICE

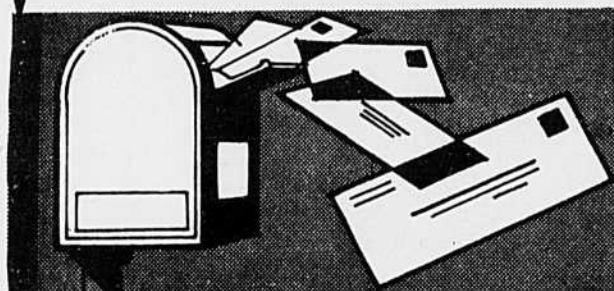
**CLAPBOARD ALUMINIUM
FLEXALUM !**

...rehausse l'apparence et ne requiert aucun entretien!

Choix de plus de 18 teintes convenant à tous les styles de maisons

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DE LA RÉGION DE MONTRÉAL

**VOICI "SA"
REPONSE**



RENSEIGNEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI

"Pour protection MAXIMUM"

B.P. ALUMINIUM LTÉE

**60, François-Gauthier, Boucherville
Tél. 655-1324**

Nom

Adresse

Tél.

La Fenêtre Aluminium



**Installation
faite par
des spécialistes**

**JUSQU'A 10 ANS
POUR PAYER**

Taux bancaires 6%

**Cet homme
cherche
une solution
à son
problème**



"Pour protection MAXIMUM"

**B.P. ALUMINIUM
LTÉE**

60, FRANCOIS-GAUTHIER, BOUCHERVILLE TEL. 655-1324

BENOIT PERRAS, président

2 millions de véhicules automobiles attendus pour l'expo

Le réseau des autoroutes et des grandes routes provinciales conduisant à Montréal devra absorber quelque 2,300,000 véhicules de plus que le trafic régulier qu'il porte actuellement, pour la période de six mois que durera l'Exposition universelle 1967. Une telle estimation est établie en se basant sur la prévision que les trois centres d'accueil de l'Expo '67 enregistreront 35,000,000 d'entrées.

Cela signifie que pour les jours d'affluence maximum, soit la Saint-Jean Baptiste, la Confédération, l'Indépendance américaine et la fête du Travail, 75,000 voitures se dirigeront vers Montréal à chacun de ces jours. Pour une fin de semaine normale, on attend environ 57,000 voitures; et finalement, à chaque jour de la semaine on enregistrera approximativement 37,000 voitures.

Compte tenu du fait que plusieurs automobiles seront garées dans les parcs de stationnement des hôtels, des motels ou chez des particuliers, selon que les visiteurs logeront dans des établissements commerciaux ou chez des parents et amis, les grands parcs de stationnement, ceux qui sont inclus dans le réseau projeté sur les cartes que vous avez en main, devraient recevoir pour un jour moyen 26,000 voitures, une fin de semaine 40,000 voitures et les jours de grande affluence 53,000 voitures. Il est bien entendu que ces voitures se dirigent toutes vers l'Expo.

Pour les cas des grandes fêtes signalées plus haut, et des fins de semaine, il importe d'ajouter que les routes devront absorber par surcroît le trafic normal de fin de semaine, ce qui veut dire que pour une fin de semaine type, si 57,000 voitures se dirigent vers l'Expo, il y aura néanmoins 80,000 voitures de plus dans un rayon de 30 à 40 milles du centre-ville de Montréal. Evidemment, les grandes autoroutes peuvent largement encaisser une telle affluence, puisque la circulation sera répartie à tous les points cardinaux et que toutes les entrées de Montréal sont desservies par des autoroutes. En principe, chacune des autoroutes peut porter en moyenne 40,000 véhicules par jour circulant entre 30 et 40 milles à l'heure.

Le Comité Régional de la Circulation Routière invite les Montréalais à utiliser de préférence, durant la période de l'Expo, les modes de transport en commun pour leurs déplacements quotidiens domicile - travail. Par contre, ceux qui dans la journée doivent utiliser leur voiture pour leur travail, devraient s'efforcer de rentrer dans le centre-ville plus à bonne heure, ne serait-ce qu'un quart d'heure plus tôt.

Il ne faut pas oublier que les centres d'accueil de l'Expo '67 ouvrent leurs portes à 9,30 heures le matin, ce qui veut dire que des milliers de visiteurs voudront être rendus dès la première heure et viendront grossir l'affluence déjà considérable de la rentrée en ville le matin.

Il est un autre facteur à souligner; tous les Montréalais, les hôtes, se doivent de contribuer à faciliter l'accès aux terrains de l'Expo aux millions de visiteurs attendus. Et moins les parcs de stationnement du centre-ville seront encombrés par des usa-

gers quotidiens, plus il y aura de place pour les visiteurs. Il ne faut pas oublier non plus que les visiteurs de l'Expo voudront, et c'est logique, profiter de l'occasion pour visiter le Montréal historique et le grand Montréal moderne, créant ainsi une affluence anormale et de tous les jours dans les rues de la Métropole.

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Quand la semelle d'un pneu d'automobile est réduite à 2/32 ième de pouce, c'est le moment de remplacer le pneu. La semelle d'une épaisseur inférieure à 2/32 ième de pouce diminue la maîtrise que le conducteur a de sa voiture et peut susciter des glissements inattendus, fait observer le Conseil canadien de la sécurité routière.

Insérez le bas d'une pièce d'un cent dans la semelle de votre pneu. Si vous pouvez lire le mot "Canada", la semelle est trop mince et le pneu est à remplacer, déclare le Conseil canadien de la sécurité routière.

Dans plusieurs des nouveaux pneus aujourd'hui, il y a une "barre d'usure" qui s'y trouve incorporée. La barre se voit quand la semelle est réduite à 2/32 ième de pouce, ce qui indique qu'il est temps de remplacer le pneu usé. Une semelle de moins de 2/32 ième de pouce peut provoquer des glissements inattendus, dit le Conseil canadien de la sécurité routière.

Le pneu, la seule partie de la voiture qui est en contact avec la chaussée, bénéficiera d'une attention spéciale de la part du Conseil canadien de la sécurité routière.

tière au cours d'une campagne sur la sécurité des pneus. L'accent portera sur le bon gonflement.

La chaleur est la pire ennemie du pneu, déclare le Conseil canadien de la sécurité routière. Le sous-gonflement cause le fléchissement; et le fléchissement produit la chaleur. Maintenez une pression normale dans vos pneus.

Si vous devez parcourir un long trajet à grande vitesse, dit le Conseil canadien de la sécurité routière, ajoutez quatre livres à la pression normale de vos pneus.

Le sur-gonflement des pneus les fait rouler "dur", les expose à s'endommager aux chocs et réduit la durée de la semelle au centre du pneu. Le Conseil canadien de la sécurité routière vous recommande fortement de vous enquerir de la pression qu'exigent vos pneus et de l'y maintenir.

HOMMAGE POSTHUME A M. MAXIME BÉNARD

Nous avons appris avec regret le décès de M. Maxime Bénard, âgé de 58 ans. M. Bénard habitait au 72, rue Louis-Hippolyte-Lafontaine.

M. Maxime Bénard naquit à Boucherville où sa famille réside depuis plusieurs générations. Travailleur infatigable, il accomplissait le beau métier de bâtisseur. Il faisait partie de la firme de constructeurs en construction "Bénard, Chicoine et Lacaille". Il participa, à l'érection de plusieurs écoles bouchervilloises.

M. Bénard était atteint de cancer et expira le 11 mars dernier, après 19 mois de maladie. Il travailla cependant jusqu'aux derniers jours de son existence.

Il laisse dans le deuil son épouse, ses deux enfants (Roger Bénéard époux de Marielle Provost et Marielle Bénéard épouse de Normand Jodoin) et ses deux petits-enfants (Alain, 2½ ans, et Sophie, 1 an).

Nous offrons à Mme. Bénéard ainsi qu'à la famille éprouvée nos plus sincères condoléances.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

AVIS IMPORTANT

aux propriétaires et locataires de l'Île de Montréal, de l'Île Bizard, de l'Île Perrot, et de certaines municipalités environnantes (voir liste)

Votre maison a-t-elle été construite avant le 1er mai 1951, et son loyer mensuel au 1er décembre 1962 était-il de \$125 ou moins pour Montréal, ou de \$100 ou moins pour le reste de la province où la loi de conciliation est en vigueur?

SI OUI,

vous êtes protégé par la Loi de la conciliation entre locataires et propriétaires (voir l'adresse ci-dessous).

DANS TOUS LES AUTRES CAS, LE BAIL EST PROLONGÉ AUTOMATIQUEMENT ET AUX CONDITIONS DÉJÀ STIPULÉES

LES PROPRIÉTAIRES

qui ne veulent pas renouveler un bail ou qui veulent en augmenter le prix devront se conformer aux conditions suivantes:

- en avertir le locataire par lettre recommandée au moins un mois avant l'expiration du bail si le loyer est payable mensuellement ou par termes plus longs. Dans les autres cas, l'avis est d'une semaine.
- mentionner dans l'avis, dans quels délais légaux le locataire pourra s'opposer à l'éviction ou à l'augmentation.

LES LOCATAIRES

qui veulent s'opposer à l'éviction ou à l'augmentation du prix du loyer n'ont qu'à en avertir le propriétaire par lettre recommandée au moins 15 jours avant l'expiration du bail, si le loyer est payable mensuellement. Dans les autres cas, l'avis est de 3 jours.

Tombent sous la juridiction de la loi les résidents des endroits suivants:

CITÉ DE BEAUHARNOIS
VILLE DE BELOEIL
VILLAGE DE BOIS-DES-FILIONS
VILLE DE BOUCHERVILLE
VILLE DE BROSSARD
VILLE DE CANDIAC
CITÉ DE CHAMBLY
VILLAGE DE CHARLEMAGNE
VILLE DE CHATEAUGUAY
VILLE DE CHATEAUGUAY CENTRE
VILLE DE CHATEAUGUAY HEIGHTS
VILLE DE DELSON
VILLE DES DEUX-MONTAGNES
VILLE DE DORION
VILLE DE GREENFIELD PARK
VILLE D'IBERVILLE
VILLE DE L'ÎLE CADIEUX
CITÉ DE JACQUES-CARTIER
CITÉ DE LAFLECHE
VILLE DE LAPRAIRIE

VILLE DE L'ASSOMPTION
VILLE DE LAVAL
VILLE DE LEMOYNE
VILLE DE LÉRY
CITÉ DE LONGUEUIL
VILLE DE LORRAINE
VILLAGE DE McMASTERVILLE
MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME
VILLE DE PRÉVILLE
VILLE DE REPENTIGNY
VILLE DE ROSEMÈRE
PAROISSE DE SAINT-ATHANASE,
DANS LE COMTÉ D'IBERVILLE
VILLE DE SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE
PAROISSE DE SAINTE-CATHERINE-D'ALEXANDRIE-DE-LAPRAIRIE
PAROISSE DE SAINT-CHARLES-DE-LACHENAIE
VILLE DE SAINT-EUSTACHE

PAROISSE DE SAINT-EUSTACHE
VILLE DE SAINT-HUBERT
CITÉ DE SAINT-JEAN
PAROISSE DE SAINT-JEAN-L'ÉVANGÉLISTE
CITÉ DE SAINT-JÉRÔME
CITÉ DE SAINT-LAMBERT
PAROISSE DE SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE
VILLE DE SAINT-LUC
PAROISSE DE SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL
PAROISSE DE SAINT-PAUL-L'ÉPÎTE
PAROISSE DE SAINT-SULPICE
CITÉ DE SAINTE-THÉRÈSE
PAROISSE DE SAINTE-THÉRÈSE-DE-BLAINVILLE
MUNICIPALITÉ DE SAINTE-THÉRÈSE-OUEST
CITÉ DE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
VILLE DE TERREBONNE
VILLE DE VAUDREUIL
VILLAGE DE VAUDREUIL-SUR-LE-LAC

Pour plus de renseignements, on peut s'adresser au

Bureau de l'administration des loyers de Montréal

89 est, rue Notre-Dame, Montréal

Téléphone: 878-3781 ou 873-2190

Quincaillerie

BOUCHERVILLE INC.

637 Marie-Victorin

LIVRAISON GRATUITE

655-1389

**A tous égards
SPRED SATIN
est l'idéale!**

La peinture murale la plus commode
et la plus avantageuse
jamais fabriquée!



LES RETOUCHES NE
PARAISSENT PAS!

AIMÉMENT LAVABLE!

LES OUTILS SE
NETTOIENT À L'EAU!

202 COULEURS
DE DÉCORATEUR!

PRIX REGULIER
\$10.95 GAL.
VENTE SPECIALE
\$8.59 GAL.



OUTILS DE LOCATION



ROULEAU A PEINTURE

poignée et cadrage de rouleau
petit rouleau pour les coins
manche extension 15"
rouleau 7 1/2 en Dymel
cabarèt

val. normale: 4.42

SPECIAL: 2.98

VARATHANE

clair comme du crystal
dur comme le roc

SPECIAL: 11.97
le gallon

un fini à planchers
incomparable

DECAPANT DECOR

pour planchers de tuile

PINTE: .79

LE PLUS EFFECTIF



**SEMI LUSTRE
FINI MAT
LATEX
COUCHE de FOND**

IDEAL

UN SEUL PRIX:

3.99

LE GALLON

CIRE A PLANCHERS DECOR

sans frottage

pour tuile & linoleum

INCONTESTABLEMENT LA MEILLEURE

PINTE: 1.29

1/2 GALLON: 2.39

GALLON: 4.39



NOUS HONORONS
VOTRE CARTE



BICYCLETTES RAMBLER C.C.M.

- Pour hommes et dames
- Roues de 26" — cadre de 18"
- Frein à rétro-pédalage
- Selle de cuir
- Guidon chromé.

RAMBLER

\$53⁹⁵